

Prezzo: 200 Réis

COMPTON
TOSCANO
S. PAULO



IL PASQUINO COLONIALE



«Col tempo e con la paglia maturano le nespole...»

Abbonamento annuo 10\$000
Un semestre 6\$000

UFFICI: Rua 25 de Março N. 15
Caixa Postal. 927 e "2 T" - Telef.: Central 2741

Anno XII

São Paulo, 27 Marzo 1920

Num. 650

LA CHIUSURA DEL PRESTITO IN ITALIA



L'ITALIA: - Quelli di casa hanno fatto il loro dovere. Vediamo adesso quel che faranno le colonie.

OTTOSCRIVETE PRESSO LA BANCA ITALIANA DI SCONTO

= MISTURA = Ferruginosa Glycerinada

Preparato dal farmacista **ERICH ALBERT GAUSS**

Approvata dalla Direzione Generale della Salute Pubblica

Premiata con Diploma d'Onore e Medaglia d'Oro dalla Accademia Fisico-Chimica Italiana di Palermo — Medicamento composto con radici di piante medicinali

ARRHENAL, FERRO E GLYCERINA

RIMEDIO SOVRANO PER LA CURA dell'Anemia. Clorosi, Fiori bianchi, Soapensioni, Irregolarità delle mestruazioni. Coliche uterine, Diapetsia, Svogliatezza, Pallidezza, Indebolimento polmonare, Malaria, Purgazione e ronzio delle orecchie, Neurastenia, ecc. — TONICO RICOSTITUENTE e DEPURATIVO SENZA RIVALI, per uomini, signore e bambini.

Migliaia di cure!! — Migliaia di attestati!!
In vendita in tutte le Farmacie e Drogherie

DEPOSITO GENERALE:
FARMACIA SANTA LUCIA
Rua S. João N. 260-B — Telefono: 4678 Cidade
S. PAULO (Brasile)

ELIXIR

Anti-Asmatico "Santa Lucia"

Preparato dal farmacista

Erich Albert Gauss

Approvato dalla direzione generale della "Saude Publica"
ESCLUSIVAMENTE per la cura dell'ASMA, BRONCHITE
ASMATICA, BRONCHITE ACUTA e BRONCHITE CRONICA

Allivia in poche ore — Cura radicale in poche settimane

PREZZO: 85000 LA BOTTIGLIA

Tenifugo Gauss

approvato dalla direzione generale della "Saude Publica"
RIMEDIO SOVRANO per l'espulsione della TENIA o VERME
SOLITARIO in 2 ore, senza dieta alcuna e senz'altri purganti.

Prezzo: 105000 la bottiglia — Per posta, 115000

Pasta Lanol

Pomata ineguagliabile nella cura dell'ECZEMA, EMPETIGGINE,
FERITE CRONICHE — Prezzo, 45500 il vasetto

In vendita presso tutte le drogherie e principali farmacie di S. Paulo e dell'interno

Deposito generale: **Farmacia Santa Lucia** - Rua S. João, 260-B
Tel. cid. 4678 - S. Paulo

ITALIANI!...

Preferite sempre
I PRODOTTI ITALIANI

Contro
la

TOSSE

☒ Influenza - Catarsi - Raucedini - Gargolite - Bronchiti - Polmoniti ☒

Sono insuperabili ed universalmente conosciute le pillole di

Catramina Bertelli

ANTISETTICHE — ESPETTORANTI — CALMANTI — BALSAMICHE — VOLATILIZZANTI

Una goccia di OLIO SCADENTE può ROVINARE un motore! - Usate quindi sempre per i vostri automobili

L'OLEOBLITZ

Prodotto italiano insuperabile della Società E. RENACH & C. Milano - Esso prolunga la vita dei motori

RAPPRESENTANTI ESCLUSIVI:

Pasquale Barberis & Comp.

SAN PAOLO

I PRODOTTI ITALIANI

non sono mai inferiori e spesso sono

Superiori ai similari Prodotti Stranieri



Orologi da parete "CHALET,"

Grande assortimento
presso gli importatori:
CARLOS MASETTI e COMP.
Ladeira Santa Efigenia, 4



CALZOLAI

Prima di fare acquisti di forme per SCARPE visitate la fabbrica **E. GRIMALDI - RUA FLORENCIO DE ABREU, 134** - ove troverete un vasto "stock" di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

FERROQUILINA

CAPUANI



CONCESSIONARI ESCLUSIVI:
ZANOTTA, LORENZI & CIA
S. PAULO - RUAS GUSMOES 70 -

Analizzato dal Laboratorio Chimico dello Stato di S. Paulo e approvato dalla Direzione del Servizio Sanitario

Fabbrica di Mattonelle FINI E COMUNI

Officina di Scultura - Tavoli rotondi e quadrati, aoglie, gradini, balaustrate, decorazioni
VICENTE MIGELI - Success. di E. Ajroldi
Filiale in Limeira
S'incarica di collocare mattonelle tanto in S. Paulo che nell'interno
Rua Olinda N. 16 - Telefono, 2692 Cidade - S. PAULO

- OFFICINA MECCANICA - Michele Chiara & Fratello

Con annesso «atelier» ELETTO GALVANICO - Importazione di Bicielette, Motoiclette e accessori - Poesonle abilitissimo. Riparazioni garantite
RUA GENERAL OZORIO, 25 - Tel. Cid. 1373
Unica Filiale: RUA S. CAEFANO 194 - S. PAULO



CREMA "FLOR DE PRIMAVERA,"

Prodotto igienico e curativo ciente da sostanze mercuriali che irritano la pelle.
Rende la pelle fresca e vellutata. Fa sparire qualsiasi macchia, lentiggini, ferite del viso e del corpo.
Analizzato e approvato dal Laboratorio di Analisi Chimiche dello Stato di S. Paulo.
DEPOSITO GENERALE:
Avenida Tiradentes N. 50
JOSE' CONSOLO & C.

Specialità in Vini di Lusso e da Pasto del PIEMONTE

Barbera fluissimo spumante - Grignolino - Bracchetto Barolo - Barbaresco - Nebiolo - Moscato di Canelli Freisa - Bianco Secco
VENDITA ALL'INGROSSO ED AL MINUTO
PIETRO GRASSO
Importatore
Grande Assortimento in GENERI ALIMENTARI ITALIANI
Rua O. José de Barros, 15, 15-A - Telef. Cidade 5083 - S. PAULO

ANDAR PRAT.
EST. N.º de ORD.

ISTITUTO EDITORIALE ITALIANO - Milano

Deposito in S. Paolo presso la Libreria del "Pasquino"
RUA 25 DE MARÇO, 15 - S. PAULO

Accettiamo prenotazioni per le seguenti opere che debbono giungere fra breve:

Storia Illustrata della Guerra d'Italia

Si compone di **24 volumi** rilegati in tela, di 200 pagine, con numerose tavole illustrate fuori testo, carte geografiche, ecc., ecc.

I più preziosi documenti, le più ardenti polemiche, le figure più nobili, gli episodii più eloquenti dell'eroismo e del valore italiano, tutto è in questi volumi amorosamente raccolto per essere consacrato alla posterità, esempio imperituro per le generazioni future dell'ineguagliabile valore della nostra stirpe.

Elenco dei volumi:

- Vol. I. — Le origini remote (Da Campoformio alla Triplice).
- Vol. II. — L'Italia incatenata (i 33 anni dell'alleanza con l'Austria).
- Vol. III. — La nebbia sulla nazione (La neutralità dichiarata).
- Vol. IV. — L'incubo (I pericoli della neutralità).
- Vol. V. — I Veggenti (L'orientazione dei partiti).
- Vol. VI. — Un popolo sfidato (Le provocazioni austriache).
- Vol. VII. — Gli intellettuali (Verso l'intervento).
- Vol. VIII. — Le nostre terre (Dal Brennero alla Dalmazia).
- Vol. IX. — Il mare nostro (Il dominio dell'Adriatico).
- Vol. X. — La calata dei prosseneti (Gli inviati straordinari).
- Vol. XI. — La tesi neutralista.
- Vol. XII. — La fiammata (Tre giorni di passione).
- Vol. XIII. — Gli eredi di Macchiavelli (La preparazione diplomatica).
- Vol. XIV. — L'Italia in piedi (La guerra dichiarata).
- Vol. XV. — L'inizio delle ostilità.
- Vol. XVI. — Il primo anno di guerra.
- Vol. XVII. — I condottieri politici.
- Vol. XVIII. — Il popolo guerriero.
- Vol. XIX. — L'avvento del Ministero Nazionale.
- Vol. XX. — Le battaglie sul Piavone.
- Vol. XXI. — La Patria violata.
- Vol. XXII. — La suprema resistenza.
- Vol. XXIII. — Il trionfale epilogo.

L'opera composta di 24 grandi volumi rilegati in tela
sarà posta in vendita al prezzo di

30\$000 - Interno 35\$000

Storia Illustrata della Guerra Mondiale

L'Istituto Editoriale Italiano, prima fra tutte le Case Editoriali del mondo, ha presentato al pubblico, con inoppugnabile serietà di criteri, in modo organico, e con mezzi poderosi, quest'opera senza esempi.

Ne è autore uno dei più eminenti scrittori nostri: Vico Mantegazza.

La conoscenza profonda che egli ha degli uomini, degli interessi e degli avvenimenti che provocarono la titanica tragedia, conferiscono alla grandiosa pubblicazione una serietà e una portata non inferiore alla grande aspettativa acuita.

Le note militari e navali che accompagnano ogni volume sono dovute a scrittori di cose militari di lusingata fama: al colonnello Barone, che fu per parecchi anni professore alla Scuola di guerra, al generale Carlo Corsi, i cui scritti durante la guerra furono apprezzatissimi non solo in Italia, ma anche all'estero, dove le più repute riviste militari han fatto a gara per averlo fra i loro collaboratori, e al contrammiraglio Bravetta, che è certamente il più autorevole fra i nostri scrittori di cose navali.

La Storia ill. della Guerra Mondiale si compone di 12 vol. Ogni volume è stampato in ottavo, su carta bellissima, con le testate e gli "occhelli" in rosso antico; si compone di circa 100 pagine ed è adornato di ben 32 grandi cromatiche fuori testo, le quali gareggiano per altrezza con le più preziose acquaforti.

La rilegatura, in cuoio scolpito ed eseguita da maestranze di artisti, reca sul dorso, a sbalzo, la snella ed incantevole figura del guerriero di Legnano: sul quadrante, una spada impugnata da una mano di ferro guizza tra le fiamme di cinabro.

La colossale opera, perenne monumento grafico, ricordo solenne e inconfutabile di un avvenimento quale il mondo non vide mai e — speriamo — non potrà più mai vedere, diverrà, non v'ha dubbio, rara e preziosa col tempo.

Certo, ognuno vorrà possedere l'opera grandiosa, testimonianza e ricordo imperituro di un evento che nel tempo chiuderà un'era per aprirne una nuova.

A ferite rimarginate — ora che la pace è conclusa, — noi sfoglieremo un giorno, con orgoglio, nella grande serenità riconquistata, le pagine e le incisioni di quest'opera unica, che lasceremo alle nuove generazioni come una inuguagliabile eredità.

Elenco dei 12 volumi:

- Vol. I. — L'Austria-Unghera e la grande Serbia. — Vol. II. — L'Italia e la Triplice Alleanza — L'invasione del Belgio. — Vol. III. — La difesa della Francia. — Vol. IV. — La Russia in armi. — Vol. V. — La gran Bretagna in guerra. — Vol. VI. — La Turchia — Lo scacelo di un Impero. — Vol. VII. — L'intervento dell'Italia. — Vol. VIII. — L'altra sponda — Il dominio dell'Adriatico. — Vol. IX. — L'assedio di due Imperi — La lotta su tutti i fronti. — Vol. X. — Gli Stati Uniti alla difesa dell'Europa — Lo scacelo della Russia. — Vol. XI. — I popoli risorti — La fase finale. — Vol. XII. — La Nuova Europa — La Pace.

L'opera composta di 12 grandi volumi rilegati in cuoio
sarà posta in vendita al prezzo di

75\$000 - Interno 85\$000

Prenotatevi presso l'Amministrazione del "Pasquino"

Rua 25 de Março, 15 - Caixas Postaes 927 e "2 T" - Telephone, Central 2741 - S. PAULO

== DIFFIDA ==

VOLETE LA SALUTE?



Nell'interesse della vostra
salute esigete

Ferro-China

— GENUINO —

BISLERI

di FELICE BISLERI & C.
di MILANO

la cui firma é riprodotta
sull' etichetta e sul colla-
rino che avvolge
la capsula :::

Rifiutate le imitazioni sempre
dannose e spesso nocive.

Domandate sempre

Ferro-China Bisleri

SALI NATURALI PURGATIVI

DELLE R. R. TERME DI

MONTECATINI

Non irritanti. Curano stomaco, fegato ed intestini

In vendita presso tutte le buone Farmacie e Drogherie

Casella Postale 486 - Telef.: Central 1174

Casa LOMBARDA

Irmãos Refinetti & C

Rua General Carneiro N. 11

S. PAULO

Tessuti di lana e abiti da uomo delle migliori fabbriche Inglesi, Italiane e Nazionali.

Tessuti di cotone e di lino. Specialità inglesi di Taylor S. 76
S. 102 -
S. 120

Tutte le qualità e varietà di foderami ed accessori per sarti. Setim, melim, bottoni, ferri, forbici.

Articoli per bustaie. Assortimento completo di coulil di seta e di cotone. Elastici, fibbie e tutto l'occorrente per busti.

Le migliori qualità

I prezzi più convenienti

Il più ricco e variato assortimento

Campioni e listini gratis a richiesta

TONI-KINA



DISTILLARIA BELLARD
S. PAULO

Umberto d L.

Casa Umberto Rocco

Rua Gen. Carneiro, 81

Tel.: Centr. 3000 - Caixa, 1181

GIOIELLERIA E OREFICERIA

Completo assortimento di orologi di qualunque marca - Gioie - Metalli - Pietre preziose e articoli per "mascates". - Al massimo buon mercato

MACCHINA DA SCRIVERE

"ROYAL N. 10.,



Un modello di precisione e perfezione...

La più solida, la più pratica, la più perfetta, la più moderna

Una volta acquistata la "Royal", non la cambierete più.

— Agenti esclusivi: —

CASA ODEON

S. PAULO - Rua São Bento N. 62 - S. PAULO

Macchine calcolatrici - Casseforti - Carte diverse

—: Nastri - Articoli di cancelleria. —:

I vecchi ringiovaniscono e i giovani non
invecchiano, se usano la

ANTICASPA del Dr. Luiz Pereira Barretto

Unico preparato che dá vigore al cuoio capelluto, conserva il color naturale dei capelli ed evita la caduta di essi. In vendita presso il depositario José Jozzi — Salão Brasil, Rua Boa Vista, 53 e nelle principali Farmacie e profumerie.



Grande Fabbrica di Bigliardi

Casa Blois

Pulegge di legno privilegiate col n. 4353
Tela di qualunque fattura e utensili per le
fabbriche di tessuti.

Rua dos Gusmões, 49 - Telefono 1336 CM. - S. PAULO

Cappelleria "Santa Theresa" NICOLA BASILE

Vastato assortimento di Cappelli fini, Berretti, Cappelli di paglia nazionali e stranieri — Si lavano cappelli di paglia Panamá, Chile e Clipó con processo speciale — Si rimoderna qualsiasi cappello di feltro — Prezzi Modici.

RUA RIACHUELO N. 7

Telefono n. 8068 Central

SI PRESTA DENARO

Su abiti usati, a lunga scadenza, e senza interessi

Tintoria Martello

Galeria de Crystal N. 15 — Telefono, 2440 Central

N. 102 Avenida Rangel Pestana N. 102 — Telefono, Braz - 810



L' "EMPLASTRO PHENIX" è il salutare rimedio per qualsiasi dolore

Esiste da più di 40 anni.

In vendita presso tutte le farmacie e drogherie



Comunicare da casa
vostra a quella dei
vostri amici e parenti
col facile impiego
della penna

Stilografica

LE MIGLIORI PENNE

STILOGRAFICHE

delle migliori marche e a prezzi
ridotti si trovano soltanto presso la

CASA AUTOPIANO

Murino Irmãos & Comp.

N. 44, Rua Direita N. 44

F. Matarazzo e C. ^{ia} L. ^{tda}

Corrispondenti Ufficiali del

BANCO di NAPOLI

Prestito Nazionale Italiano 5% Tipo 87.50

Inconvertibile fino al 1931 esente da ogni imposta presente e futura.

Per incarico ufficiale del R. Ministero del Tesoro

F. MATARAZZO & Cia. Lda. in San Paolo e presso le loro Filiali ed Agenzie, nonché presso tutti i loro Corrispondenti dell'Interno, hanno posto in vendita i Titoli di questo Prestito.

La sottoscrizione resterà aperta dal 5 GENNAIO al 10 MARZO 1920.

Il pagamento delle cartelle sarà fatto in moneta brasiliana, al cambio ufficiale giornalmente fissato dalla R. Ambasciata di Rio de Janeiro.

Il prezzo di emissione è di Lit. 87.50 per Lit. 100 di capitale nominale, più gl'interessi 5% dal 1. Gennaio fino alla data del pagamento e con deduzione della cedola di L. 2.50 scadente il 1. Luglio 1920, che viene in tal modo anticipatamente pagata.

Navigazione Generale Italiana

Transoceanica - Soc. Italiana di Navigazione

La Veloce - Navigazione Italiana a Vapore

Indiana

Atteso dal Plata il 4 Aprile, partirà da Santos dopo l'indispensabile sosta per Rio, Dakar, Barcellona e Genova.

Re Vittorio

Atteso dal Plata il 28 Aprile, partirà da Santos, dopo l'indispensabile sosta, per GENOVA.

PROSSIME PARTENZE PER L'EUROPA

Re Vittorio, 28 Aprile da Santos
P.ssa Mafalda, 12 Maggio da Rio

Indiana, 14 Giugno da Santos
Re Vittorio, 1 Luglio da Santos
P.ssa Mafalda, 14 Luglio da Rio

Passaggi di 3.a classe: per l'Europa, dollari 84 sul "Principessa Mafalda"; dollari 82 sul "Re Vittorio"; doll. 74 sull'"Indiana", più le imposte. Per il Plata 105\$000 incluse le imposte per tutti i vapori.

AGENTI PER S. PAOLO E SANTOS:

F. Matarazzo & C. ^{ia} L. ^{tda}

S. PAULO: Rua Direita, 15 - SANTOS: Rua Xavier da Silveira, 120

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

"Italia - America" Società di Imprese Marittime

Rio de Janeiro - Av. Rio Branco, 2-4-6

F. MATARAZZO & C. ^{IA}

LIMITADA

Concessionaria dei prodotti delle

Industrie Riunite "F. MATARAZZO"

Sede centrale: RUA DIREITA, 15 - S. PAULO

Telegrammi: MATARAZZO - Casella, 86

FILIALI:

Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Curitiba, Buenos Aires e Rosario de S. ^{ta} Fè

STABILIMENTI INDUSTRIALI:

Molini Matarazzo - S. Paulo e Antonina.

Filatura - Tessitura - Cascamificio - Maglieria e Tintoria "Mariangela".

Filatura - Tessitura - Candeggio e Stamperia del Belemzinho Fabbrica di Sapone "Sol Levante".

Fabbrica di Olio "Sol Levante".

Fabbrica di Oili, Saponi, Candele, Grassi e Lubrificanti in S. Gaetano Filatura di Riso.

Amlteria e Fecolaria "Matarazzo".

Raffineria di Zucchero.

Macinazione di Sale.

Stabilimento Metalgrafico.

Segheria "Matarazzo".

Fabbrica di Strutto in Ponta Grossa.

Compagnia di Navigazione a Vapore "F. Matarazzo".

Il Banco di Napoli

(Istituto di emissione del Regno d'Italia)

Autorizzato per le disposizioni della Legge 1.º Febbraio 1901, N. 24, e del Relativo Regolamento, ad assumere il servizio della raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno, dei risparmi degli emigrati italiani, ha nominato a partire dal 1.º Giugno 1915 uno

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

F. Matarazzo & Cia. Limitada

la quale da detta data riceve le somme che:

- debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
- debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che portano l'indicazione della somma in lire italiane, del cambio e dell'ammontare in réis effettivamente pagato.

Agenti per S. Paulo e Santos della

Navigazione Generale Italiana

Società Riunite FLORIO & RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

Transoceanica Società Italiana di Navigazione

La Veloce Navigazione Italiana a Vapore

IL PASQUINO

COLONIALE

Anno XII

S. Paulo, 27 Marzo 1920

Num. 650

Lo sciopero generale

AGITAZIONI OPERAIE

Di fronte alla minaccia di uno sciopero generale — che probabilmente quando usciremo sarà già stato dichiarato — noi siamo pienamente solidali con le sagge parole del "Fanfulla"!

Questi momenti costituiscono la così detta prova del fuoco per la stampa libera ed indipendente. Mentre il direttore del "Piccolo" è andato a Buenos Aires per poter caricare sulle spalle di *Candido* le eventuali responsabilità dell'eventuale linea di condotta, il direttore del "Fanfulla" è stato fermo al suo posto e con un coraggio poco comune e con una visione sberle di quella che deve essere la condotta di un autorevole giornale in questi momenti, ha detto senza ambagi il suo parere.

Noi siamo pienamente d'accordo con lui.

È assai facile dare addosso agli operai e dire che hanno torto marcho di scioperare, come anche è assai facile dare addosso agli industriali e dire che fanno assai male a provocare gli operai con misure reazionarie e con stipendi famelici.

La vera, la grande abilità consiste nel dare ragione a tutt'e due ed a tutt'e due torto nello stesso tempo.

Il "Fanfulla" non poteva essere più imparziale di quello che è stato. Ha detto chiaramente che gli operai, oggi come oggi, non possono vivere e non ha nascosto che gli industriali che guadagnano venti, trenta e quaranta mila contos all'anno con le loro industrie e che si possono permettere il lusso di giocare tutte le sere al bacarat od al poker qualche centinaio di contos, potrebbero benissimo concedere qualche miglioramento.

Ma ha anche soggiunto che gli operai fanno male a scioperare, prima di tutto perchè non è detto che coloro che giocano tutte le sere delle somme favolose riescano sempre a vincere (e se perdono è naturale che non possano fare anmenti) e secondariamente perchè lo sciopero è un'arma a doppio taglio e potrebbero dover ritornare al lavoro a condizioni ancora più penose di prima.

Quanto agli industriali che vogliono fiaccare la resistenza operaia ed ai quali oggi forse lo sciopero fa molto comodo perchè hanno i magazzini pieni, ha ricordato loro che nulla può arrestare la marea delle rivendicazioni proletarie e che provocando lo sciopero generale essi non fanno che affrettare il gran giorno dell'arrivo fra noi del bolscevismo il quale già si trova nei pressi di S. Cactano e di S. Bernardo!

Come il "Fanfulla" formieremo anche noi



— Ci siamo messi in un bel pasticcio! Invece di fiaccare la resistenza operaia, va a finire che fiacciamo quella industriale!

l'angurio che tutto si risolve nel migliore dei modi, senza cioè che... della linea di condotta del giornale si designino gli operai che costituiscono il maggior numero di lettori e gli industriali... che danno gli annuati. Questo almeno si chiama... parlar chiaro.

▼ ▼

Se lo sciopero generale sarà decretato il "Pasquino" non uscirà sabato prossimo anche se la paralizzazione del lavoro durasse solo qualche giorno.

Noi abbiamo fatto tutto il possibile per persuadere il nostro personale a mettersi in sciopero fin da questa settimana (un conto di reis di carta risparmiata!) ma non ci è stato possibile... Le loro coscienze non erano ancora mature.

Speriamo che maturino almeno oggi o lunedì.

Letto avvisato... mezzo salvato.

Sabato è inutile attendere il "Pasquino", perchè se anche gli operai non scioperassero, noi in vista delle feste pasquali, siamo disposti a proclamare la "serrata".

Funghi secchi

Farina di castagne

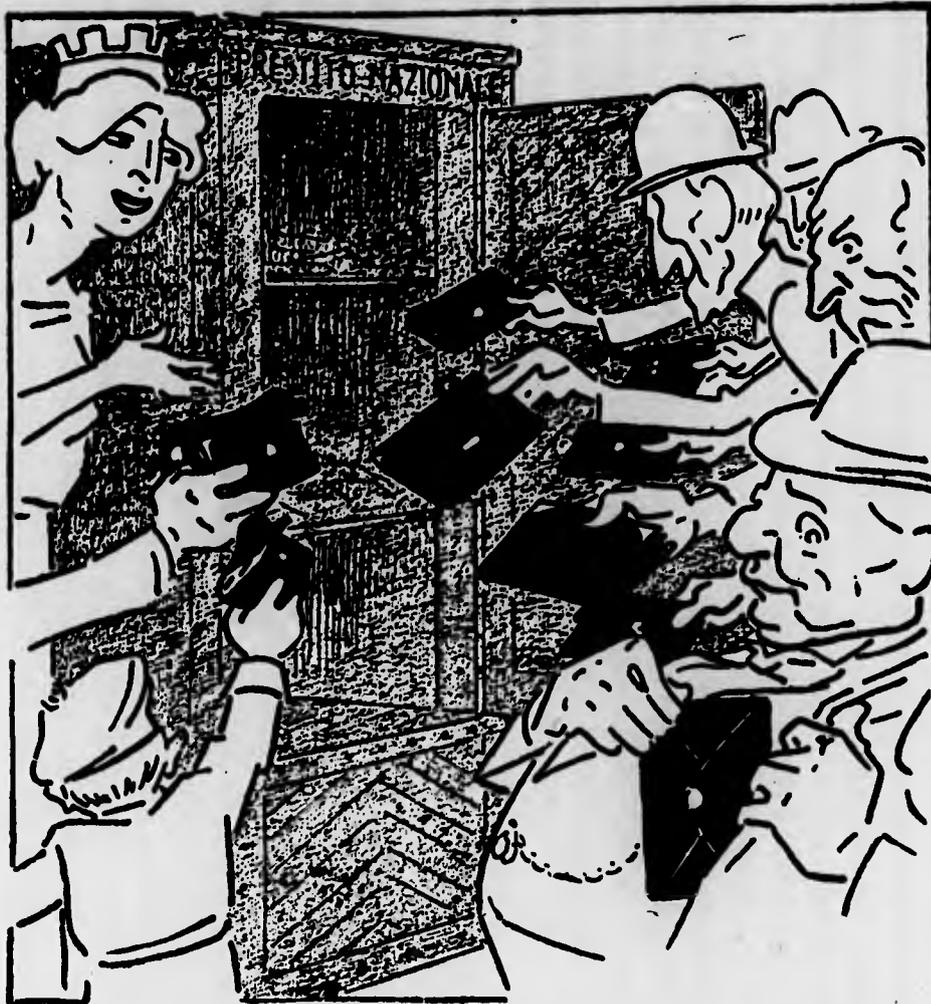
nuova speciale, della Garfagnana

Ne hanno ricev. to:

PIERI & BELLI

Fernet-Branca

LA SOTTOSCRIZIONE AL PRESTITO



Quello che si dovrebbe vedere in colonia nelle ultime settimane di sottoscrizione.

IL PRESTITO

Il deplorabile ristagno

Le sottoscrizioni al Nuovo Consolidato che sono state chiuse in Italia il 15 corrente, sono state per caso chiuse anche fra noi?

A giudicare dall'... attività spiegata dai vari Istituti bancari incaricati della propaganda; a giudicare dalla .. immobilità nella quale da parecchio tempo si trova la lista ufficiale del Consolato o dalla... campagna della stampa italiana, si direbbe che le sottoscrizioni sono chiuse da un pezzo anche in colonia. Senonché i giornali che portano ancora gli stessi annunci stereotipati ed il cartellone della Banca Francese e Italiana che ha preso il posto tenuto fino a ieri da quello della Banca Italiana di Sconto sui "bonds", dicono che le sottoscrizioni continuano ad essere aperte, nonostante che da un bel pezzo nessuno abbia più tempo o voglia di pensarci.

In questi ultimi dieci giorni si è no è stato sottoscritto un paio di milioni! E di questo passo non s'arriva certo a quei 511 milioni preannunciati dall'United Presse in un suo telegramma da Roma.

Siamo d'accordo con coloro che ritengono che l'attuale situazione del cambio italiano impressiona il grosso pubblico ed anziché incoraggiarlo a sottoscrivere, lo rende diffidente.

Ma appunto per correggere questa impressione si rendeva più che mai necessaria una più intensa campagna, tendente a persuadere i connazionali che per quanto la sterlina ascenda vertiginosamente in Italia e la no-

stra lira precipiti, non è il caso — e non lo sarà mai — di disperare dello sorti della nazione e che quanto più grave, quanto più angustiosa si presenta la sua situazione economica, tanto più forte e più impellente debbono gli italiani — i buoni italiani — sentire il dovere di aiutarla la Patria.

Oggi la Patria si aiuta in un modo solo: sottoscrivendo il più largamente possibile al Nuovo Consolidato; affidandole quante più economie ognuno può.

Anche se domani, dopo aver sottoscritto della lira al bassissimo tasso attuale, il valore ribassasse ancora, non per questo — con sacrificio e rischio minimi — i sottoscrittori cesserebbero d'aver fatto un buon affare.

Stagione meno, più stagione, è fatale che le cose riprendano un relativo assetto; è fatale che la moneta s'arresti nel-

la scesa precipitosa e riprenda la faticosa ma ineluttabile ascesa. Basta pensare all'energia politica finanziaria che è stata testé annunciata dal governo ed al programma di rigida economia che l'on. Luzzatti ha tracciato, alla imminente spietata tassazione delle ricchezze per comprendere che non può essere lontano il giorno in cui la nostra moneta rifarà in senso inverso la via che così vertiginosamente ha fatto verso l'abisso.

Il governo del Brasile, concedendo il credito di mezzo miliardo all'Italia, ha dimostrato di avere assoluta fiducia nei prossimi assetamenti delle sue finanze.

Non vorremmo avere noi una fiducia per lo meno eguale?

▼ ▼

Intanto le sottoscrizioni languono e non c'è un giornale, o un istituto di credito che pensi a ravvivarle. Si lascia che la sfiducia penetri ovunque e compia la sua opera deleteria.

Mai come in quest'ultima fase del prestito si è resa necessaria una intensa propaganda ed è viceversa giusto in questo momento che essa viene meno!

Mai come in questo momento la pubblicazione delle liste dei sottoscrittori avrebbe avuto il suo effetto benefico.

Mentre la scesa precipitosa del cambio pesa come un incubo su tutti, mentre qualcuno si ritrae, impressionato da quello che si figura possa essere il domani, la pubblicazione delle liste dei sottoscrittori con tutti i milioni sottoscritti e col suo eloquente significato, poteva costituire un monito solenne della fede collettiva nei destini dell'Italia; un rimprovero aperto per i ritardatari e per gli assenti, un incoraggiamento per i paurosi.

Ma più degli interessi della patria, più del successo del Prestito vale la cocciutaggine di qualche direttore di banco che nella sua coscienza, però, dovrebbe chiedersi se del ristagno attuale delle sottoscrizioni non abbia una piccola parte di responsabilità.

La caduta del cambio che poteva essere — che doveva logicamente essere — un fattore di maggior successo delle sottoscrizioni, per il disinteressamento di molti di quelli che avevano dovere di occuparsi anche del successo morale del Prestito (oltre che del successo... delle percentuali del medesimo) — è diventato invece un fattore di paralisi e di insuccesso!

Meglio sarebbe ehiuderlo anche qui, anziché lasciarlo trascinare così stentatamente.

Di Fiume e dell'Adriatico

da qualche tempo in qua, nessuno più ne parla, nessun giornale più ne discute, nessuno più se n'interessa.

Ed a ragione: la questione di Fiume e dell'Adriatico interessa ormai soltanto gli italiani ed i Cluco - slavi, mentre il pubblico vuole argomenti d'indole generale, come per esempio: i nuovi arrivi alla Casa HAT STORE di cravatte finissime di seta, alla gran moda, di capelli moderni, sia di feltro che di paglia - leggi marca BRUNETTO - nonché di eleganti calzature per uomo. La Casa HAT STORE - chi non lo sa? - è in Piazza Antonio Prado, 42.

All'Emporio Toscano
Fratelli Bertolucci

- Alta novità -

CRAVATTE DI PURA SETA ITALIANA

Prezzi vantaggiosi

Rua Gener. Carneiro, 89

Telefono: Central-1166 - S. Paulo

LA SOLENNISSIMA ENCRENCISSIMA DELLE ELEZIONI DEI DEPUTATI COLONIALI AL PARLAMENTO

La più grande col...lenatura fatta alla colonia! - Il furo del Pasquino pienamente confermato.

Provvedimenti che s'impongono: annullamento delle elezioni. — Nuova convocazione dei... comizi elettorali.

Pomodoro non vuol disdire il passaggio. — L'on. Barberis richiamato a S. Paolo. — L'on. Gallian senza medaglietta.

Nuove lotte, nuove scissioni, nuove... frittate!

La crisi politica italiana, l'arrivo dei nuovi console, le centoquattordici croci da cavaliere arrivate con l'ultima posta, la rivoluzione in Germania, l'esposizione delle *maquettes* al Palazzo d'Industria, non che i... *greve geral* sono passati in seconda linea di fronte al... scandalo improvvisamente scoppiato in seno alla colonia italiana a proposito delle elezioni dei delegati coloniali.

E' impossibile trovare in sessant'anni di vita coloniale un... avvenimento più... *barulhento* di questo, più comico nella sua... *tragieltà*.

Per quanto il medesimo fosse stato intuito e preveduto dal *Pasquino* fin dal primo momento; per quanto subito dopo la pubblicazione dell'appello fatto alla colonia dalla Federazione delle Scuole, il Torsolo — anche a rischio di pigliarsi delle sacrosante legnate — avesse denunciato l'evidente equivoco nel quale doveva essere caduto (nella migliore delle ipotesi) l'on. Artom, nessuno volle ascoltare la nostra autorevole voce! C'è voluto un telegramma dell'on. Artom dicente chiaro e tondo che egli non aveva affidato nessun mandato alla Federazione delle Scuole e che la medesima aveva compiuto una... usurpazione bella e buona, per aprire gli occhi alla colonia e provocare... quella vivissima agitazione che potrà portare chissà a quali... innesse conseguenze.

Errerebbe però chiunque pensasse che noi volessimo profittare della rivelazione dello on. Artom per scagliarci addosso al presidente della Federazione delle Scuole.

Anzitutto non è ancora provato che egli abbia agito in mala fede. Può essere benissimo che egli... abbarbagliato dalla vista dello stemma che era in cima alla busta ed alla carta da lettera ed entusiasmato dal servizio che egli poteva rendere alla patria, all'umanità, alla colonia, alla storia ed... alle compagnie di navigazione, non abbia fatto caso alla dicitura esatta dell'indirizzo.

E potrebbe anche darsi che egli, pur essendosene accorto avesse ritenuto in buonissima, anzi in buonissima fede, che in mancanza di una Federazione delle Società Italiane, un'altra qualsiasi Federazione potesse sostituirsi: Federazione delle Scuole, Federazione Operale, Federazione dei Canottieri, Federazione Footballers, Federazione Manicomiali, ecc. ecc.

In questo caso egli potrebbe aver detto fra sé macchialvellicamente: "Il fine giusti-

fica il mezzo. Qui si tratta di salvare l'Italia e la colonia e tutto è lecito.

In un caso e nell'altro l'affare si è ridotto in una solennissima... collonatura fatta alla colonia e noi che, per necessità di mestiere, siamo dei... collonatori professionali, non abbiamo ritengo a confessare che con tutte le nostre trovate, con tutto il nostro spirito, con tutta la nostra voglia matta di prendere in giro la colonia, mal e poi mal saremo stati capaci di arrivare alla genialità del Presidente della Federazione delle Scuole.

Nol saremo riusciti a prendere in giro Schiff, Barbagnani, Massimino, ab Bala, Pucc., Gaetanino, la Dante, l'Ospedale, l'Esperia, il *Piccolo*, ecc. ecc., ma Pedatella è riuscito, con una sola trovata, a prendere in giro la colonia intera, l'on. Artom e l'Italia stessa!

Se non lo fanno cavaliere questa volta, vuol proprio dire che i nostri consoli non capiscono niente.

Per conto nostro proponiamo che il grandioso avvenimento sia tramandato ai posteri in modo imperituro.

O si ottiene dal governo che col Monumento che vuol fare all'Ipiranga invece di immortalare il celebre *grito* immortali Pedatella, mettendo la sua statua sull'arco trionfale del monumento di Rollo, ovvero la colonia che vuol regalare qualche cosa al Brasile nel 1922, affidi a qualche scrittore di grido il monumento equestre pedatelliano.

E speriamo in ciò di ottenere l'adesione di tutta la colonia.

▼ ▼

In attesa del monumento futuro non bisogna dimenticare la situazione creata dal telegramma dell'on. Artom diretto al presidente della *Dante Alighieri* e col quale il medesimo avvisa di non aver mai affidato a Pedatella nessun mandato, ma di essersi diretto ad un ipotetico presidente delle società italiane.

SONO ARRIVATI al *Recreio e Restaurant Moderno*

lo spendido ritrovo dell'Avenida Paulista, 140 — diretto da Luiz Cicognati — gli insuperabili tipi di *Barbera e Freisa* che formano la delizia dei bevitori. — Essi colà trovano sempre una cucina ben fornita la cui cura sta al noto *Santino*, il re nel genere. *Teleph.: Avenida 665.*

▼ ▼

Se la logica, il buon senso, l'onestà politica e privata vogliono che si ritorni da ca-

La cura radicale e positiva della

RIMEDIO SOVRANO!

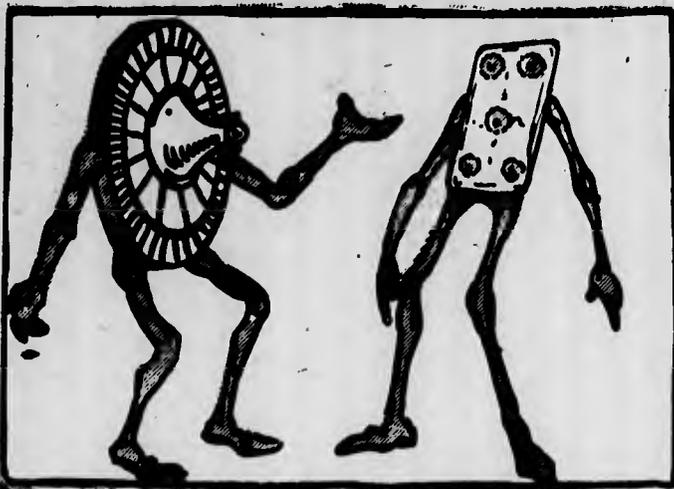
Gonorrea con l'uso della **"Blenolina"**

e delle Capsule Antibleorrhagiche N. 24

La "BLENOLINA" è un rimedio meraviglioso nella cura della gonorrea acuta o cronica e per tutte le malattie veneree. Elimina le manifestazioni esterne, estingue completamente i germi dell'infezione e cura in pochi giorni i danni causati dalla malattia. La "BLENOLINA" ha dato prove ben chiare delle sue proprietà curative. **SPECIALMENTE NEI CASI DI MALATTIE CRONICHE**, infezioni di molti anni, curabile radicalmente in pochi giorni. La "CAPSULE ANTI-BLENORRAGICHE N. 24" sono d'uso effetto sorprendente nella cura della GONORREA, cistite, catarro vescicale e infiammazione della vescica, con contenendo ad salol, né urotropina, né azzurro di metilene, urbebe, sandalo e ad olio di copiba, che fanno fatto male all'organismo, specialmente allo stomaco, giacché sono un eccellente preparato azionato, senza rivoli e che non produce disturbi digestivi, anzi li evita data la sua azione timolale. Questi prodotti si trovano in vendita nelle primarie Farmacie e Drogherie e nel Deposito Generale:

FARMACIA e DROGHERIA CASTIGLIONE — RUA SANTA EPHIGENIA, 110 — S. PAULO

Agitazioni operale



— Purchè, con tutti gli aumenti che chiedono gli operai, non vi andiamo di mezzo noi!

Dopo il voto del Senato Americano



Wilson: — Scellerati! Me l'hanno ammazzata!

Uttimissimi Telegrammissimi

WASHINGTON, 26 — Wilson sta preparando un nuovo trattato di pace. Egli non si è affatto scoraggiato per il rifiuto opposto dal Senato al Trattato di Versailles.

Dice che è disposto a tirar via tutto quello che i senatori vogliono, purchè gli lascino almeno i jugo-slavi a Fiume.

BERLINO, 26 — La rivoluzione di ieri è già stata sedata.

Il governo sta ora lavorando per soffocare quella che è scoppiata. questa mattina ed ha già preso le misure necessarie per far fronte a quella che scoppierà domani.

La situazione si può considerare completamente normalizzata.

PARIGI, 26 — Parecchi deputati hanno interpellato oggi il governo sulla politica estera ed hanno chiesto cosa farebbe il governo se la Germania osasse in questi giorni aggredire la Francia, mentre gli Stati Uniti hanno dichiarato di disinteressarsene e l'Inghilterra e l'Italia se ne impipano.

Il capo del governo ha risposto sobriamente. — Ce la faremo nei calzoni!

ROMA, 26 — La vita del ministero attuale è oramai contata. I socialisti lo appoggiano solo per far dispetto ai cattolici i quali si guardano bene dal provocare la caduta di Nitti, per paura che vada al potere qualche massimalista.

Radicali, repubblicani, conservatori ecc.

ecc. sono più che mai decisi ad attendere gli eventi.

Nitti, per dimettersi, attende appena un ordine di Serpieri.

LONDRA, 26 — La situazione in Irlanda va chiarendosi.

Tutti i giorni qualche autorità inglese è mandata all'altro mondo. Quando non ce ne saranno più di vive, il governo è convintissimo che l'agitazione rivoluzionaria cesserà.

ROMA, 26 — I socialisti hanno presentato al governo una interpellanza per sapere le alte ragioni che hanno promosso il raid aereo Roma-Tokio.

Il governo ha risposto che il fine principale è stato quello di... indurre Gabriele D'Annunzio ad... andar per aria. Ma, viceversa, sono andati per aria... venti milioni.

ROMA, 26 — L'apertura della Camera dei Deputati Coloniali è stata rinviata a tempo indeterminato in seguito ad una protesta giunta da S. Paolo contro la legge catenaccio sui vini.

Un deputato coloniale ha telegrafato che se non revocano quella legge, non viene.

E' andato per non compromettersi con no davanti allo sciopero attuale.

Gli industriali

E' andato a comperare quindici linotypes e tre macchine rotative per fare tre edizioni del *Piccolo*, una del mattino, una di mezzogiorno ed una della sera.

Candido

E' andato ad abboccarsi con Cabrini e col comm. Tomazzoli sul problema dell'emigrazione.

Cece Re

E' andato a sottoscrivere al Prestito a Buenos Aires per paura che Sarcinelli gli sequestrasse le cartelle se sottoscriveva qual.

Cimatti

E' andato per un affare importante. Sta per rompere le uova nel paniere a Rotellini ed a Poel.

Quando si saprà quel che bolle in pentola non ci sarà più nessuno che vorrà comperare il *Fanfulla!*

Borla

E' andato a far niente! E' partito solo per il gusto di spargere un po' di panico a bordo del *Principe di Udine*.

Tarsia

Ci vuol tanto a capirli? E' andato a contrattare una ventina di redattori per il *Piccolo*.

Castello

Ad ogni buon conto gli ho mandato uno dietro.

Il munifico



Nessuna di queste ipotesi, però, è la giusta. Lo diremo noi, in un prossimo numero, quello che Barbagianni è andato a fare a Buenos Aires, sempre dato e concesso che il *Principe di Udine* arrivi al Plata senza... inconvenienti.

Intanto è bene non dimenticare che lo stesso giorno in cui Barba s'imbarcava per Buenos Aires scoppiava in quel porto uno sciopero gravissimo.

L'avvenimento del giorno

Barbagianni a Buenos Aires

L'improvvisa partenza di Barbagianni per Buenos Aires (povera Buenos Aires!) se da una parte ha sollevato un poeo la popolazione di San Paolo, che è convinta, per un po' di tempo, di non veder più accadere disgrazie, ha dato, dall'altra parte, inogo a tante e svariate congetture che sarebbe proprio un peccato non registrare.

Quelle che riportiamo qui di seguito le abbiamo sentite coi nostri stessi occhi, in rna 15 ed al caffè Guarany.

Naturalmente lasciamo al loro... antori le responsabilità delle... ipotesi affacciate.

E' andato a Buenos Aires per non assistere all'arrivo di... riservisti.

Il muto

Central Hotel

La più moderna costruzione di S. Paolo
8 — RUA LIBERO BADARÓ — 8
(presso il Largo S. Bento)

Punto di tutte le linee tranviarie — Grande saione — Ristorante, servizio di prim'ordine, alla carta ed a prezzo fisso. Si accettano pensionisti interni ed esterni a prezzi miti.

Proprietari: Gallucci & Migliore

Prof. Dott. L. MANGINELLI

Professore nella Facoltà di Medicina di Roma
Medico negli Ospedali e nel Policlinico di Roma

Malattie dello

Stomaco, Fegato e Intestino

Rua Anhangabahú, 22-Telef.: Cid.6141
dalle ore 2 alle 5 pom.

"Pasquino,, Mondano"

Il nuovo Console

Prenderà possesso oggi stesso della sua carica il cav. Tedeschi, nuovo Console Generale d'Italia in San Paolo, giunto col "Principe di Udine", accompagnato dalla sua famiglia.

Il cav. Tedeschi ha manifestato il proposito di trattenerci parecchi anni fra noi e la sua azione — com'è logico dedurre dalla fama che lo precede di funzionario intelligente ed attivo — sarà senza dubbio di giovamento per gli interessi generali della colonia.

Il «Pasquino» è lieto di porgergli assieme al benvenuto i migliori auguri di buona permanenza fra noi.

Torquato Bassi nel Paraná

Giovedì scorso Torquato Bassi ha chiuso la sua esposizione al Circolo Italiano, che ha ottenuto, come le precedenti, il più franco successo.

Ora egli si accinge a partire per il Paraná per riprodurre i meravigliosi paesaggi di quella regione.

Al suo ritorno farà una nuova esposizione, ma... ci scommettiamo che non la farà più al Circolo.

Condoglianze

Alle molte condoglianze pervenute da ogni parte allo egregio dottor De Mattia, al quale è giunta la triste notizia della morte del padre, avvenuta in Italia, agglungiamo le nostre cordialissime.

Dall'Italia

A bordo del *Principe d'Udine* è giunto dall'Italia l'ing. Alberto Sironi, noto architetto, professore dell'Istituto Meddo e vice-presidente del *Palestra*.

È ritornato dopo un rapido viaggio in Italia e più che mai entusiasta del nostro paese.

Ben tornato. — Con lo stesso vapore sono pure giunti dall'Italia: l'industriale signor Arturo De Vecchi, il signor Ferdinando Maggi, il dott. José Passala e qua, accompagnato dalla sua signora, il signor Carlo Montaguana.

Onorificenze

meritata

Dalla *Gazzetta del Popolo*, dell'11 febbraio u. s., rileviamo con vivo compiacimento, che il sig. Edmondo Michele Borgo, noto

industriale della città di Torino, è stato nominato Cavaliere dell'Ordine della Corona d'Italia, in considerazione delle sue alte benemerite nel campo tecnico e sportivo.

La nomina dà il ben tornato al sig. Borgo, recentemente tornato dagli Stati Uniti, dove si trattenne lunghi mesi, e dove ebbe campo sia di rendersi conto del progresso industriale americano, sia, e più particolarmente, di far conoscere l'alto valore attuale dell'industria italiana.

Alle nostre congratulazioni, si associa sinceramente l'amico Gaetano Mercante, rappresentante in Brasile della «Moto-Borgo».

Ancora onorificenze

Fra le numerose onorificenze nitidamente concesse a nostri connazionali, una delle più meritate è stata certamente quella del signor Giuseppe Mortari.

Sono trent'anni è più che si batte per tutte le buone cause dell'italianità, con quello spirito di tenacia tutto suo speciale, che gli fa portare in porto qualsiasi iniziativa, con successo. Il suo nome in tanti anni è sempre stato accoppiato a tutte le manifestazioni della vita pubblica. Quando egli accetta un compito, una carica, un impegno, l'accetta non per ambizione od esibizionismo ma con la coscienza di compiere un dovere. Ed il suo dovere lo compie senza riguardi per chiarezza e senza preoccuparsi delle opposizioni, dei contrasti, dei colleghi, delle autorità stesse e delle critiche della stampa... pettegola (il «Pasquino» in prima linea).

Questo spirito tenace e questa rigida osservanza del suo dovere, l'ha espletata specialmente nella lunga e difficile amministrazione del Pro-Patria, che per molto tempo ha pesato quasi esclusivamente sulle sue spalle. E' senza dubbio a lui che si deve se molte difficoltà furono superate, se molte crisi furono risolte, se, finalmente, fu possibile preparare la smobilitazione coloniale con giustizia e senza dolorosi strascici.

Ci ralleghiamo con l'egregio amico.

Due splendide opere

Ritogliamo l'attenzione dei nostri lettori sull'annuncio che pubblichiamo in altra parte del giornale relativamente a due splendide opere dell'*Istituto Editoriale Italiano*: «La Storia della Guerra Mondiale» e «La Storia della grande guerra d'Italia».

L'*Istituto Editoriale Italiano* che ha affidato al nostro giornale il deposito e la rappresentanza di tutte le sue edizioni, ci ha fatto una prima spedizione di queste opere, che arriveranno fra pochi giorni.

Dato il cambio attuale il prezzo delle medesime viene ad essere occasionalmente molto mite, specie quello della «Storia della Grande Guerra d'Italia», composta di 24 volumi rilegati in tela e che viene venduta in ragione di poco più di 10000 il volume!

Stipiamo prevediamo che le richieste saranno assai superiori alle copie inviateci, consigliamo coloro che desiderano farne acquisto a prenotarsi subito presso la nostra amministrazione.

Audizione musicale

Domenica scorsa, nel salone nobile del Conservatorio Musicale, ha avuto luogo, alla presenza di una folla d'invitati, un'audizione delle allieve del maestro Crescenzo Carliano.

L'audizione è servita ancora una volta a dimostrare il valore dell'egregio maestro italiano e la bontà del suo metodo d'insegnamento, per il quale egli riesce a valorizzare al massimo grado nelle sue alunne le attitudini naturali al canto od alla musica.

Le audizioni organizzate dal maestro Carliano con le sue alunne, più che semplici audizioni, sono veri e propri concerti, ai quali gli amanti della musica e del canto non mancano mai.

Numerose sono state le alunne che hanno preso parte all'ultima audizione. Rileveremo in particolare modo la signorina Dinorah de Carvalho, pianista di un valore non comune, che ha dato una splendida interpretazione ad un preludio e ad una fuga di Bach-Bausing, e che ha eseguito anche alcune sue composizioni originali, piene di sentimento, che hanno dimostrato come Ella possieda oltre ad una tecnica perfetta e sicura di esecutrice anche una schietta ispirazione di compositrice.

Le signorine Zilda Leite e Lúcia Poma e Laura Giordano sono pure state assai apprezzate ed applaudite per la dimostrazione che hanno dato del temperamento artistico poco comune e dell'ottima scuola che possiedono.

Nel canto si sono specialmente distinte la signorina Palmira Beré che ha una bella voce, sicura, ben impostata e meglio educata della quale fece sfoggio nell'aria della «Mignon» e del «Volontario»; la signorina Elvira Rossi che ha una voce graziosissima e la signorina Buzzi Pecci che in «Lolita» ottenne un vero successo.

Ci compiaciamo vivamente con le alunne e col Maestro Carliano che sa darci abbastanza spesso di questi saggi del suo valore di insegnante, col quale egli mantiene le belle tradizioni della nostra arte e della nostra scuola.

Anomalle

Il cocodrillo piange, dopo aver mangiato l'uomo. Il borghese piange, dopo aver eletto il socialista. L'idioti piange, dopo aver perduto al bicho. I bambini, invece, ridono e gioiscono quando si regala loro un bel carcioffo di «BALAS BERTINI» il delizioso, gradevolissimo e nuovo prodotto dell'«Industria di Confeiteria e Biscotteria di Ernesto Bertini».

Banca Italiana di Sconto

Capitale Sociale Lit. 315.000.000 - Riserva 45.000.000

Sede centrale: Roma

Corrispondente Ufficiale del R. Tesoro Italiano per Brasile

La Nuova Rendita Consolidata 5^o - 1920

è emessa al prezzo di Lire 87,50 per ogni 100 Lire di nominale con bonifico degli interessi del 1.° semestre 1920.

SI SOTTOSCRIVE PRESSO LA

BANCA ITALIANA DI SCONTO

Sede di S. Paulo: — Rua 15 de Novembro, 40 e 40-A;
 Agenzia di Città (Braz): — Rua Benjamin de Oliveira, 146;
 Succursale di Santos: — Rua 15 de Novembro, 189-141;
 Sede di Rio de Janeiro: — Rua da Alfandega, 21.

La Banca Italiana di Sconto offre ai sottoscrittori Lire 100.000 cap. nom. Consolidato 5^o - 1920

suddivise in TRE premi rispettivamente di lire 30.000, 30.000 e 20.000 da estrarre a sorte fra i signori che avranno pagato almeno lire 2.000 di Capitale Nominale del Nuovo Consolidato 5^o, prima della chiusura ufficiale fissata per il 25 Aprile 1920.

Le modalità per questa estrazione verranno stabilite non oltre quindici giorni prima della chiusura ufficiale.

Il Sottoscrittore concorrerà ai premi con un sol numero, anche se avrà sottoscritto in varie riprese.

L'estrazione avrà luogo in S. Paulo, nei locali della Banca, in data da fissarsi.

L'Agenzia del Braz è aperta al pubblico anche nei giorni festivi sino alle ore 12.

A Banca Italiana di Sconto está devidamente autorizada pela Carta Patente n. 9, de 19 de Fevereiro de 1920 expedida pela Delegacia Fiscal do Tesouro Nacional em S. Paulo, de accordo com o artigo 20 do Regulamento, anexo ao decreto numero 12.475 de 23 de Maio de 1917.

LETTERE FEMMINILI

(Cappa al Circolo Italiano)

Cl hanno cortesemente comunicato copia della seguente lettera. E' un po' in ritardo, ma... c'è la salute.

Cara Nenè,

Non hai voluto ascoltare la mia voce di invito e sei rimasta a Bari. E hai fatto male. L'ultima festa del Circolo Italiano è stata coronata — così dicono i giornalisti — dal più lieto successo; te ne parlo a lungo perché un'altra volta tu non sia più assente. Prima di tutto è stata una festa intellettuale. Ha parlato un ometto non troppo bello, ma nemmeno troppo brutto, con due baffoni da caporale dei pompieri, una fronte vasta come quella di Carlini, ma più piena, e due occhi vivacissimi, brillantissimi... (Pare che non mi legga Lulù). Ed ha parlato così bene e con tanta disinvoltura e con tanto brilo, che mi sou detta: oh! se Lulù parlasse così, come gli vorrei bene! Invece i nostri uomini, anche quando sono con noi, non fanno che parlare del ribasso del cambio, del rialzo della stoffa, del conflitto fra capitale e lavoro, del caro-bere e, qualche volta, quando sono proprio di buon umore, del colore fino all'asso che ha fatto Tizio che ha perso contro Calo che aveva una piccola scala reale.

Lo hanno detto i giornali e saprai che ha parlato della guerra e di noi donne durante il terribile cataclisma. Ma con quanta grazia, con quanto sentimento, con quanta verve! Non mi sembrava uno dei soliti conferenzieri solenni come Zanolini e boriosi come se non facessero che dettar sentenze. Mi pareva che ci fosse circolo, come nei nostri buoni salotti d'Italia, e che uno dei nostri migliori uomini di spirito ci tenesse incatenate con degli anelli invisibili fatti di aneddoti brillanti e di motti di spirito intercalati da variazioni piene e penose ma grandiose, fatte di sacrificio, di rassegnazione, di fierezza e di amore. E non ha solo parlato delle donne eroiche, oneste, superiori. Ha parlato anche delle altre, delle deboli, delle vinte, delle perfide. Quanti aneddoti!

Te ne dirò, poi, uno piacevolissimo. A proposito degli aneddoti... dopo la conferenza, si ballò; ma in una saletta prossima al salone delle danze si formò un gruppetto di uomini non più giovani, ma non ancora vec-

chi; si alternavano nel parlare e dovevano dire delle cose ben allegre perché ogul tanto si sentivano fragorosi scoppi di risate.

Spinta dalla curiosità — già non sarei donna — in un certo momento mi allontanai dal salone e, poiché conosco bene i locali, mi vado a mettere in un salottino vicino all'altro, mi avvicino ad uno specchio con la scusa di aggiustarmi le forelle del capello... Si sentiva molto bene quello che diceva il gruppetto...

— Vi voglio raccontare — diceva in quel momento una vocetta che non potrei individuare — una storiella autentica che si potrebbe intitolare il dito del maestro.

Ad una festa di beneficenza erano intervenute molte notabilità del censo, del saugue, dell'arte e dello studio. Molte signore, elegantissime. Si balla, si fa della musica... All'ultimo momento arriva il celebre compositore di musica M. che è festeggiatissimo.

— Maestro — lo assaltano in coro le signore — el snoni qualche cosa di suo. Maestro qui, maestro là... e una serqua di complimenti che non finiscono più.

Il maestro, che è evidentemente un po' seccato, cerca una scappatola:

— Ma lo non snono la musica mia che con un dito solo.

— Suoni anche con un'unghia, fa lo stesso.

— Il mio dito non ha unghia.

Lo stringono tanto di preghiere, che, alla fine il maestro va al pianoforte.

E, poiché ha caldo, si sbottona e snona col dito...

La voce si abbassa, non posso afferare la parola; poi uno scroscio di risate.

Mi ritiro, ma mi tortura il dubbio: che cosa sarà il dito del maestro che ha fatto ridere tanto?

Che sia... ah! se tu fossi qui, te lo direi in un'orecchia.

Ah, ma non è possibile!

Se ti dovessi dire che ho ballato molto, ti direi una bugia. Mi son divertita però molto a veder ballare, ci sono molti giovanotti che non conosco; uno, pare, dei nuovi arrivati; alcuni sono del reduel della guerra e portano, con fierezza, i loro nastrini. Ce n'è uno bellissimo che assomiglia molto al mio Lulù. Ma non mi ha fatto mal ballare; ha quasi sempre ballato con una signorina che rassomiglia nel viso triste, a una giapponese. Ha suscitato l'ammirazione generale una coppia dell'Avenida che ha danzato con grande maestria; si è mormorato un po-

co sulle toilettes delle signore e molto su quelle delle signorine. Le solite cose.

All'ultima ora arrivò il mio Lulù che mi ha fatto ballare fino alla chiusura della festa. La L. non ha smesso mai gli occhi da me, che sia gelosa? Ne godo tanto!

Un bacione dalla tua felice

C.

Una lira sterlina?

Le BALAS BERTINI sono già in vendita.

Domandatele ovunque!

N. B. - Il fabbricante delle accreditate "balas BERTINI" offre a chi presenta nella fabbrica, in rua dos Italianos, 70, una collezione dal numero 1 al 100, una scatola dei famosi biscotti BERTINI, e chi presenta 10 collezioni riceverà una lira sterlina, oltre alle 10 scatole di biscotti.

70 - Rua dos Italianos - 70
Télefono, cidade 1611

Scioperi

Per la solidarietà necessaria che debbono avere tutti i lavoratori, si è tenuta ieri, nell'ampio locale del caffè Guarany, una riunione dei lavoratori della chiacchiera.

Presedeva la riunione l'avv. Cece Re. Dopo una serie di vivaci discussioni viene deciso di mandare un voto di plauso agli scioperanti tessitori e un voto di vivissima simpatia agli scioperanti sarti "perché numerosi, usano magistralmente le forbici addosso ai panni del prossimo".

Erano presenti, fra i sarti lavoratori della chiacchiera, l'on. Alessio Conte Parboli, il comm. Carlini e il cittadino Michelotti, detto il Piccolo Lenine.

Scusò la sua assenza, con un telegramma da Rio, Lachellone Michelone.

FERNET-BRANCA

DEI FRATELLI BRANCA MILANO

APERITIVO - DIGESTIVO - TONICO

CARLO F. HOFER & C^{IA} - GENOVA

UNICOS CONCESSIONARIOS PARA A AMERICA DO SUL

APERITIVO - DIGESTIVO - ANTIFEBRIL
LICOR SEM RIVAL, RECOMENDADO PELAS AUTORIDADES MEDICAS

Il Trattato di Pace respinto



Il Senatore Lodge: — Non l'hai fatta tu? E adesso rimangiatela!

Il telegramma dell'on. Artom

(Nostre interviste con vari interessati)

Il telegramma indirizzato al comm. Gaetano Pepe dall'on. Artom e pubblicato dal *Fanfulla* ci ha profondamente colpiti e commossi, come una scagura coloniale, venendo esso a mettere in forse l'esistenza di parecchi onorevoli, già partiti e da partire, che si apprestavano a rappresentare con tanto *brilho* la nostra colonia presso il parlamento privato di proprietà esclusiva dell'on. Artom, e per trovare pace all'animo nostro agitato e darla a quello dei nostri lettori che devono trovarsi nelle nostre identiche condizioni, abbiamo ritenuto ntile indire i più indirettamente interessati, coloro che più vasti lumi potevano darci sulla questione. Abbiamo perciò distaccato uno dei nostri redattori volanti, il bravo Trottolino, e lo abbiamo incaricato della delicatissima missione. Con entusiasmo si pose egli all'opera, incominciando dal

prof. Pedatella

L'ho trovato in casa, col baffi spioventi non avendo ancora avuto il tempo di drizzarli — terreo, livido più del solito, in aria di Amleto diletante, come quando sta ponzando i suoi versi sconfortati alla fanciulla amata che non vuole saperne.

— Dunque, è proprio vero, professore? Un profondo sospiro fa la sua risposta alle mie parole. Levati gli occhi *in suso*, squadrò il cielo, come se lo avesse in *gran dispetto*, ma il lascol ricadde immediatamente al suolo. Mi fece compassione, cercai di consolarlo...

DOTT. J. VIGNOLI

Optimetrico, laureato nell'Università di Penzance

(U. S. A.) —

Specialista per

l'esame della

vista con siste-

ma scientifico

e relativo

a dattamento

degli occhiali

- RUA LIBERO

BADARÓ N. 58 - Primo piano - Elevador - S. PAULO

— Ma come fu?

— Come fu? Come non fu? dica piuttosto. Perché fu proprio così, cioè non fu nulla, non fu che un'illusione. Ed io che mi credevo oramai di aver toccato il cielo col dito, che mi credevo ornato di gloria, collocato sopra un piedestallo alto cinquecento centimetri, dove nessuno più mi poteva raggiungere, io che mi credevo solo arbitro delle sorti della colonia, proprietario assoluto e dispotico della fabbrica di salami... voglio dire, di deputati, dispensatore di onori e di gloria... vedermi precipitato da un momento all'altro in così profondo baratro, creda, è doloroso, doloroso assai.

— Si faccia coraggio, professore, la cosa non mi pare così disperata...

— Disperata? Ma che speranza ci può ancora essere? Oramai tutto è scoperto ed io sono fritto. E dire che l'avevo preparata così bene, con tanto endiado, come dicono i miei alunni. Chi doveva andar a pensare che invece di Federazione delle Scuole, si trattava di Federazione delle Società Italiane? Questa Federazione, del resto, non esiste, ed io mi sono, a buon diritto, attribuito l'incarico che non mi spettava.

Nosignori, il voleva proprio quel cane di Pepe che venisse a rompermi le noie nel panierino. E tutto ciò per invidia, perché temeva che diventassi anch'io, commendatore come lui, o magari di più, grande ufficiale, grande cordone o ehissà che diavoleria maggiore. Ah me la pagherà, me la pagherà...

— Ed ora che intende fare?

— Vendetta, tremenda vendetta. Tutti, tutti quelli che mi hanno ostacolato passeranno al posterì, infamati dai miei versi. Sentirà, sentirà che strall...

E si mise a passeggiare gesticolando e declamando...

In questo fosco di del viver mio

Si, ginraddio

Satterò, terribile, i nemici

Come pernici.

Mi si strinse il cuore. Lo vidi dritto filato sulla via di Jngnery. Fuggii in fretta, senza aprir bocca, e mi recal subito a cercare

l'on. Pomodoro

Lo trovai che infilava salamini per le spole e pensando ad alta voce:

— Ah questa no, non me la fanno. I soci dell'Oberdan me l'hanno data la medaglietta, e gnal a chi me la ritoglie. A Roma ci vado, piaccia o non piaccia a chiechessia. Immaginiamoci, rinunciare a Roma, al vino de li Castell che è così buono in primavera. All'abacchio inaffiato da una buona foglietta. Niente affatto: Roma o morte!

A malincuore interruppi questo solisproquio. Il tempo urgeva. E rifacendomi dalle sue ultime parole dissi:

— Bravo Tonicelli, così va bene, così paria un vero italiano, un vero patriota che vuol avere diritto a rappresentare i suoi connazionali. Mi rallegro vivamente con Lei che finalmente ha abbandonato le idee boiseeviste per convertirsi al santo amor di Patria...

— Ma che Patria, che Patria... Protesto energicamente contro questa profanazione dei miei principi. Io non ammetto Patria alcuna, e se voglio andare a Roma non è già perché Roma è la capitale d'Italia, ma bensì perché solamente là si beve il vino de li Castell puro e genuino.

Del resto — continuò tutto d'un fiato — se io sapia bene, egregio signore, non ho aspettato oggi a fare il mio dovere di fronte ai miei principi. Il giorno in cui quegli stupidi di italiani ebbero la sciocca idea d'entrare in guerra, io, che pure ero andato in Grecia a combattere per la Patria di quel Greci che ora stanno facendo la forza al nostro paese, ho compreso subito che non potevo coprirmi di disonore e di vergogna... di fronte al boicicchio ed ai miei principi, per cui ho preferito restarmene a S. Paolo a fabbricare tubi per le spolette da tessere.

— Allora non potrà rientrare in Italia?

— Macché! Non sono rientrati gli altri? Non è rientrato Misiano? Egli è rientrato onorevole...; io rientrerò semplicemente onorevolino... Del resto ho già provveduto a tutto, anzi, ci ha pensato lo stesso Nitti: una visita al Consolato, trenta e due mila reis, e tutto è finito. Divento ottimo cittadino italiano condito e puro, come tanti altri.

— Sta bene questo dire. Io, però, non ero venuto per questo. Ha letto lei il telegramma dell'on. Artom? Che cosa ne pensa?

— Non mi riguarda. Se la sbrighi il signor Pedatella. Che cosa c'entro io, se sono stato eletto in base ad un falso? Se l'incarico avuto non è vero? Se tutto si riduce ad una buffonata, ad una turpinatura dei poveri gonzi che mi hanno dato il voto e che mi daranno i soldi per fare il viaggio. Niente, niente. Io sono deputato e nessuno me lo può togliere. O che forse Lei verrebbe con delle intenzioni di indurmi a rinunciare? Rinunciare? Figlio d'un cane, sa che lo Le do un pugno che le cavo un occhio? E fece l'atto di darmelo.

Infilò la porta di galoppo e corai dal gran

Dionisio che (sb) Baia

Dall'alto del suo trono vacillante lasciava cascare le sue parole come tante perle preziose.

M'inchinai.

— O tu grandissimo, il più grande di tutti i giornalisti che passeggiano sulla madre terra, vorresti benignarti di farmi conoscere la tua opinione intorno alla nuova enciclopedia dei deputati coloniali?

Lento rivolse su di me l'olimpico sguardo e con aria di somma degnazione:

— Ho detto e nulla ho da mutare alle mie parole. Pedatella è un grand'uomo e non

DOTT. F. A. DELLAPE

Ex-Interno, per concorso, della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina

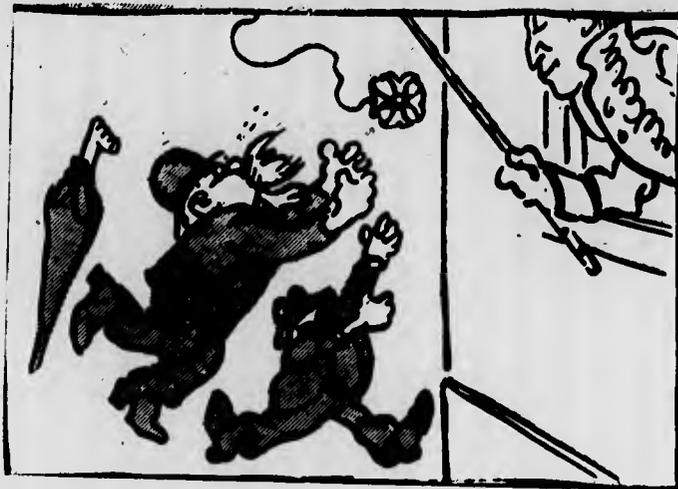
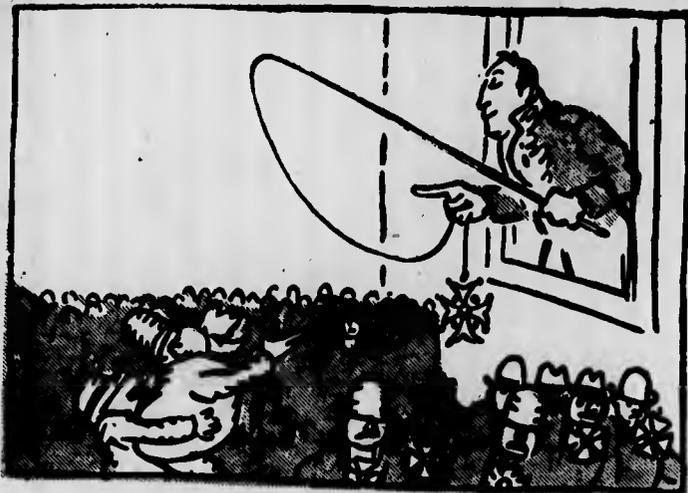
Medicina Infantile, Malattie Veneree, Parti

Consult.: Av. Rangel Pestana, 180, sobr.

dalle 3 alle 5 pom. - Telefono, 498 - Braz

Res.: Rua das Flores 88 - Tel. 2799 Centr.

LA DISTRIBUZIONE DELLE ORGOI AL CONSOLATO



Scherzi di cattivo genere.

cessa d'esserlo per aver fatto proprio un incarico che non era a lui diretto. Ma che forse noi semidei siamo soggetti alle stesse leggi di voi miseri mortali? Noi siamo al di là del bene e del male e quindi la morale possiamo farla a nostro piacimento.

Pedateila si è sostituito al Presidente di una Federazione che non esiste e si è improvvisato rappresentante dell'Istituto Coloniale? Beh, questo è ben fatto. Per un altro si chiamerebbe un falso; per lui è semplicemente un tratto di spirito.

Piace a me attaccare un Banco, perché nella sua protervia pretende pagarmi gli annunci ad un prezzo inferiore di quello che paga al "Fanfilla", quasi che le mie duecento copie non valessero quanto le ventimila di quello? Beh questo è ben fatto, ed io posso attaccarlo a piacimento. Per un altro si chiamerebbe ricatto; per me si chiama semplicemente coerenza.

Artom ha ora sconfessato Pedateila, per riconfermare l'incarico già dato verbalmente al comm. Pepe? Beh questo è mai fatto ed io dichiaro Artom decaduto dalla carica di Presidente dell'Istituto Coloniale e ne investo Pedateila.

Sic volo, sic inbeo...

M'inchinai sino a terra e mi ritirai, non senza avere completato l'omaggio alla Maestà del grande Dionisio, imitando il suono col quale Barbariccia chiude il canto ventesimo primo dell'Inferno.

Avrei vointo intervistare anche Barbagianni, ma seppi che si trovava in viaggio per Buenos Aires, dove si reca per stringere parentela con un negoziante di macchine.

Lo interrogai per radiogramma, ed egli radiograficamente mi rispose:

— Tenho sorte. Ora che si tratta di prenderle io mi trovo lontano. Del resto sono un valoroso, e tutti lo sanno. Quando si tratta di prenderle nessuno mi anpera. Barbagianni.

E per copia conforme:

TROTTOLINO.

FUMATE SUOAN GROSSO

Un'occasione

più propizia non potrebbero avere le madri di famiglia, per rifornire la loro credenza, per sostituire in loro posateria, già vecchia e consumata, con una nuova fiammante, di quella che loro offre la nota e popolare CASA MIXTA - Rua S. Caetano, 33 - in quale, appunto in questi giorni ha ricevuto il più bello e variato assortimento di coltelli, cucchiari, forchette ecc. della migliore provenienza estera, e che ha messo in vendita a prezzi accessibili a tutte le borse, unitamente a mille altri articoli casalinghi. Una visita alla "Casa Mixta" - assicuriamo - non sarebbe tempo sprecato.

L'Almanacco Bemporad

A bordo del "Principe di Udine" è giunto, finalmente!! **L'Almanacco Italiano Bemporad**, che abbiamo destinato in dono ai nostri abbonati per il 1920.

Probabilmente prima della fine della entrante settimana potrà essere sdoganato. Appena l'avremo ricevuto inizieremo subito la spedizione agli abbonati dell'interno.

Gli abbonati di città, non appena annunceremo l'arrivo, potranno venirlo a ritirare nei nostri uffici.

Come abbiamo più volte annunziato, **hanno diritto all'Almanacco soltanto coloro che hanno pagato l'abbonamento fino al 31 dicembre del 1920.**

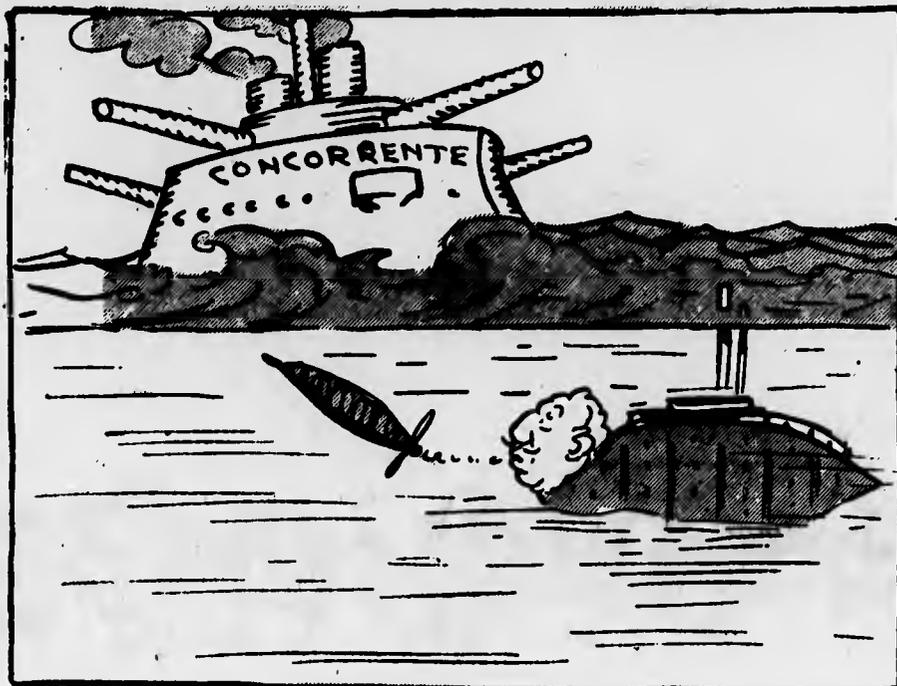
Coloro ai quali l'abbonamento scade durante l'anno per aver diritto all'Almanacco debbono pagare il residuo dell'abbonamento fino al 31 dicembre.

Avvertiamo i ritardatari che se desiderano avere l'Almanacco Bemporad — che quest'anno è riuscito una superba pubblicazione — è bene che si affrettino a pagare l'abbonamento perché dato il numero straordinario di abbonati nuovi che abbiamo fatto quest'anno e che continuiamo a fare, è possibile che le copie inviateci non siano sufficienti.

L'Amministrazione.



Il concorso per il Monumento dell'Ypiranga



Il sottomarino in azione

Piccola Posta

Barata — Forse è stata l'unica volta in cui il... Cittadino che protesta, non ha... protestato.

Cioè... chissà che non abbia protestato per il ritardo con cui la croce è venuta o perché non è venuta subito la commenda.

Mosquito — Vi possiamo assicurare che le croci arrivate sono quattordici. Le abbiamo viste coi nostri occhi quando Severi le ha rifilate dai... «registrados» ed ha chiamato un «carregador» per farcele portare in consolato.

Sono state consegnate già tutte. Senonché qualche crocifisso, forse per paura di dover allungare qualche «malabicho» al redattore mondano del «Fasfala», ha voluto assolutamente che vada l'apellesse in pubblico. Peggio per lei... anzi per loro... perché sono parecchi ed in buona parte medici.

Schif — Come la mettiamo?... Hanno fatto cavalieri ed ufficiali i tuoi compagni di... sventura del Comitato e tu niente! È il peggio è che non ti volevano neanche mettere nella lista dei candidati per l'Assistenza Civile! Ho dovuto intervenire io all'ultimo momento in tuo favore ed imporre — è la verità — la tua nomina. Questa deve essere già una consolazione per te.

Quanto alla croce da aff. ti comunico che, in un impeto — non so bene se di generosità o di compassione — ho telegrafato a Vittoruccio comunicandogli che toglievo il mio voto.

Vediamo se mi mendi almeno una cassa di provoloni.

Pulga — Non siamo informati troppo bene perché hanno giurato il silenzio. Pare, però, che l'idea del Monumento ad Anita Garibaldi sia andata per aria, con grande dispiacere di João De Loco, che sperava di poter avere anche lui un giorno o l'altro una statua, perché lui — come sepe — assieme ad Anita ha onorato due patrie. Pare che abbia definitivamente trionfato l'idea delle Borse di Studio che saranno offerte al Brasile l'occasione del centenario. Si tratta di un capitale di mille contos! Se ne potranno mandare parecchi di giovani a perfezionarsi in Italia!

Frouini ha capitolato, e così lo scultore Fontana ha perduto quest'altra speranza.

Prima di capitolare, però, il Comm. Frontini ha voluto farne... una delle sue. Non è arrivato a proporre di... offrire al Brasile la... «Casa degli Italiani» per il Centenario!!! Storico i Testuale i Veridico i Esatto i... Tale e quale.

L'assemblea a quella comunicazione esclamò in coro: — Non ne parliamo più!

Piolho — Temporale in aria!

Naufragio prossimo! Guzi almeno c'è venuto a confidare con me...

Dice che le cose della «Vittoria» vanno piuttosto maluccio perché tutti quelli a cui D'Aniolo bussa a danari rispondono... picche.

Mi ha soggiunto che lui non va più alla «Vittoria» da un mese e con aria desolata ha mormorato: Ne avevo fatto fesserie nella vita, ma questa è stata la più grossa!

Carapatto — Sì, avete ragione: è proprio necessario ristabilire la rubrica «Coe le molle». Speravamo che avendo assuato le rediazioni Rotellii le fesserie diminuissero, invece sono aumentate...

Appena ci arriva la litotype riprenderemo la rassegna.

Chata — Sei una vera piattola! Giorno più, giorno meno!... anzi, notte più, notte meno! L'anziale è che il «Notturmo» vada fuori. Se riterda è fatta colpa di Carlino che non vuol fare la «serenata» a Roguetti. Forse perché è persuaso che la serenata migliore la faremo noi.

Bicho do pé — Vada a «quiesar-se ao bispo!». Più di quello che abbiamo scritto cosa vuole che scriviamo? Se non le vogliamo pubblicare le liste neanche dopo le sollecitazioni dell'ambasciatore! Bisogna rassegnarsi! Ella vedrà il suo nome pubblicato... nell'«Albo d'oro» che la Banca ha annunciato nel dicembre scorso...

Ma sa l'ultima ragione oddio? Dicono che se pubblicano le liste, l'altra banca va ad «amolar» i sottoscrittori perché sottoscrivano qualche cosa presso di lei... Come si vede si tratterebbe di un gravissimo delitto che bisogna a tutti i costi evitare! Siete matti! Il prestito corerebbe rischio di guadagnare qualche milione di più.

Anchilostoma — Barbagliaui ci ha assicurato che l'affare è andato a monte. Pare che all'ultimo momento Luigino abbia tirato — come si suol dire — il... contornato posteriore dei calzoni, ind etrot! Rotellii ha tirato un sospiro di sollievo. Poi no, perché voleva proprio, sul serio, davvero, ad ogni costo, per forza, assolutamente, immancabilmente, improrogabilmente liquidare per eudare la Italia.

Effettivamente ci consta che si era già informato sulla costruzione dei nuovi frauentautici che la Italia hanno intenzione di proporre di far... costruire.

Tenia — Il cav. Tedeschi prima d'imbarcarsi per il Brasile ci è recato a Tunisi a prendere... lezioni di Beveria, il quale gli avrebbe così riassunte le regole del buon governo: 1.º, Strafotarsi di tutti; 2.º, Strafotarsi di tutti; 3.º, Strafotarsi di tutti... e così di seguito fino al decimo comandamento.

Lombriga — Chega, amico mio! Alla mia pelle ci tengo anch'io! Il professore, quando mi incontrò mi dà certe occhiate! Sembra che abbia preso il giorno prima il «Pagliano»

Pô Azul
EIS
A PAZ
DAS FAMILIAS COM A
DESTRUIÇÃO
DAS BARATAS
EM TODAS AS DROGARIAS
Fabricante: FARMACIA ITALO BRASILEIRA DE MATTA & C^o
RUA DO MESSEAS, 9-11 - SÃO PAULO - Laboratorio: RUA DO CARMO, 51

e che gli sia venuto tanto appetito da... volermi mangiar vivo.

Andateglielo a chiedere voi come fu l'affare della lettera!

Per conto mio non dico nemmeno che nella votazione per la nomina del deputato ha riportato un voto!

Percevejo — Sarauo dolori! Più la lira scende e più... ti vedo e non ti vedo! Ma se non hanno neanche liquidato il cambio comperato, figurarsi poi se liquidano... basta, lasciamola lì.

Elefante — Meno male! Dopo tanti... iasetti, un mollucco!

Sapete già la nostra opinione a proposito di queste sottoscrizioni... Poi oramai il guaio è fatto. Barbagliaui ha voluto patrocinarla e ora ci sarà più nessuno al mondo capace di risollevarla.

A voi consta che quella grossa sottoscrizione è stata un po'... abusiva. Pare che il sottoscrittore abbia detto: «Se ci stano gli altri, io ci metto cento mila lire ed'euhe un milione». Gli altri, che quando si tratta di metter mano alla borsa diventano subito... amici personali di Nitti, o «ci sono etati», o ci sono etati per molto meno, ma il «Fasfala» ha schiaffato il nome e l'offerta e... buona notte suonatori...

Speriamo almeno che anche questa volta non arrivi un telegramma da Fiume eguale a quello dell'altra volta e cioè: «Il cassiere di D'Annunzio è scappato con un mezzo milione giusto, giusto!».

Baiena — Barbagliaui è partito per Buenos Aires (solo? accompagnato? semi-solo? semi-accompagnato?) per comperare le macchine

per fare il «Piccolo» del mezzogiorno e per vedere anche se può fare un'edizione... argentina.

Dopo tante edizioni... di miser'a, una argentina non ci starebbe male.

Rinoceronte — Grande rivoluzione nel mondo giornalistico coloniale. L'affare del «Fasfala» è andato per aria, ma la compenso ce ne è fatto un altro non meno importante, del quale vi daremo notizie un'altra settimana.

Un altro che è sulle... mosse (senza purgare) è Nesonelli. Ne ha già fatti abbastanza e vuole andarseli a godere.

So'ò il Torso'ò è condannato a stare eternamente qua a bearsi della vista di Luigino.

Ippopotamo — G.à! Tra le altre cose Gallia è — ai fini doganali — anche console del Brasile a Ventimiglia. Come poteva conciliare questa carica con quella di deputato coloniale?

Intanto, il Circolo Italiano non s'è ancora rimangiata la uovina. Lunedì doveva esservi una riunione per decidere, ma nessuno vi andò.

Giraffa — Fracamente non sappiamo. Credete proprio che abbiamo un servizio di... spionaggio?

Se sia o non sia finita la «limpeza» a Santos non seppiamo. Quello che ci consta è che... «o chefe da limpeza» deve ora andare a Rio... Non sappiamo se per adoperare la accopa anche lì...

Pomodoro — Non te lo dovevi immaginare che sarebbe finita così! Barbagliaui appoggiava le elezioni e le elezioni dovevano essere... sulle.

Farina Favilla

LA REGINA DELLE FARINE DI GRANO

Zucchero in polvere «Favilla»

INSUPERABILE!

Grande deposito di zucchero Mascavo, Redondo e Crystal ed altri articoli

Avvisiamo i nostri numerosi amici e clienti e gli agricoltori in generale che riceviamo qualsiasi quantità di cereali sia in consegna che per conto nostro, anticipando denaro, senza richiedere commissione per le merci in consegna.

Favilla Lombardi & C. Rua General Carneiro, 61 - Caixa postal, 312
Deposito: «Borio Lombardi» - Braz - S. Paul



IL PROLETALIO CHE PROTESTA

Pressado Sig. Direttore.

A rispèto dei crochizzi dei bozèti per il monomèto dela Piranga, ciò leto le svariatte pignoni, che ci publicano i giurnali, che sono roba de pisiarsi sotto.

La verdate cogi in giorno la mercia he le barata sonno proprio leo pignoni che, perùn testone tene dano una duzia e ben chente, che averà sentito anco ela a gridare perle rue "opignon chente", di manera che a discutere darte ta diventa como a discutere dei fèsoni mantega odi cueli mulatini che, invece da triunfare larte, ti triunfa la massima vangèlica, in dove che dice, che l'ultimi sarano i primi e i primmi sarano l'ultimi e calcili che ci sonno dela genta tusiasta del crochizzo dei bonechi cabezzuti che sonno tuto dirre, e pur si move e non pernada stamo nelaltro mondo nel cui cuale, stando arivoltati, ci va il sangue ala testa e a cabosse.

Ciano, io dicco, ragiona quei che fàlano di latinèta, acui in cui la religiona mi ti dirupa la

catedrala latina pera costrovirti cuela ostrogotica di purro sangue lemano din felicia memoria?

Dicco io, masè la basilisca der cupolone di Sanpietro, indove che cè la forza cintrifoga dela latinèta, nonè ostrogotiga, porchè acui nomàno fato anco il cuncorso peruu monomèto di cuel tamagno che custarà due ochi dela testa? Si unsi sente la latinèta acui, indove che mela vuol sentire? Nele teste lèmanne che un ciano il latino gnanco da piccoli? Mi parese che largo mento fili di suvo piede, per la cui cuale, quando che, unno, un vole lessere latinno melo voi farre per forza un vale unna scorzu, dicce il famato proverbio: si poi ci voi mandarrè il diploma di latinno omoralto le unaltro palio di montande indove che seà adoveae sbotonarè sulargo mento sene sentirèbono dele carinne anzi-chènd.

I padri dichenò ca dirre la verdate si loda idillo, ma io cia ripeto che si va cabarre anco in

galera che un sarebe un caso, como chi dicesero, isolatto.

Anco in questo castone un sonno mancalte dele discanti de clarazioni di giacco e binismo in dove che, se si va di questo passo, i strangeri un poterano o coparre cariche publiche, ma ci sonno però i lisseri che pòleno starre sussogatti che nisun nazionale cà ruberà il posto, e anco questa sonno unna indisfazione perla nostra cologna.

Di manera che mi fano ride-re a io, cueli mericani che mi ti còpiano il Capi d'òlio e ade-co mi ti voliono farre una gre-gia più mèlio di cuela di San-pietro, coitadi poverini, ma in dove mi vano a pescare nn Michelangelo, uu Rafaiello, un Bramante che, quando che spalià-vano il suvo gegno per il mondo, la Mérica un cera aunda e spe-lava unaltro gegno taliano che mela inventasse? La menta dei milàrdari moderni sonno tanto otusa che assavo che conil d'ò-lero si pole farre tuto, indove che la storia nunè scritta con i d'òleri, e mi ti dicce che i grandi gegni cano civilizzato il mondo un lano mai visto un dolero e sonno murruti nela miseria ma ano lasciate delle riccheze che un bastano i doleri pera comperal-le, dio bonino o porca miseria, che dirsi volia!

E ci acabo col dirre che un povo un polèssere o un volèssere latinno quando che un studia la storia di Talia che sonno la cula dela latinèta; che cè bisogno che ci venghi un basia-torre a dirre che ine Ropa ce

un bel paese, con dele opere darta miravigliose, como sa ve-se fata unna discoperto, indove che quando, che li Talia lera granda, certi fesi un erano gnanco nel mondo dela luna, cola cui cuale mele pro fesso il di ella gonsovetò suvo solito

PROLETALIO

Pumate Sudan Extra

Dott. Floresto Bandecchi, avvocato
Rua do Carmo n. 11 - S. Paulo



Verità sacrosanta

Qualsiasi giovane, a cui piaccia l'eleganza, deve essere cliente della TINTURARIA CRUZEIRO DO SUL, essendo la unica casa in S. Paulo, che serve la propria clientela colla massima serietà e prestezza. Questa premiata TINTURARIA, che si è specializzata nel lavaggio a secco, e imposta per il suo lavoro incomparabile è situata a rua da Liberdade, n. 11. Tel. 2274).

SCIROPPPO PAGLIANO

DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO
di FIRENZE

Unico indicato per una cura depurativa del sangue

Esclusivo Concessionario e Depositario per tutto il Brasile:

EMILIO AJROLDI

Rua Quntno Bocayuva, 4 - Caixa 907 - S. Paulo

Rua Gonçalves Dias, 30 - Caixa 2171 - Rio de Janeiro

Abbonamenti alle Riviste d'Italia

Nuova favorevole combinazione per i ritardatari

Consegna immediata dei numeri arretrati dal 1.º Gennaio e spedizione dei successivi, senza interruzione ::

PER favorire coloro, che non hanno ancora profitato della combinazione offerta ai nostri abbonati, per gli abbonamenti al

CAMBIO DEL GIORNO

delle Riviste Italiane e che desiderassero avere la collezione completa del 1920, abbiamo organizzato una nuova combinazione, che ci permette la consegna immediata degli arretrati finora usciti.

Alcune case editrici italiane, aderendo alla nostra richiesta, hanno cominciato ad inviare, direttamente a noi, molti esemplari dei numeri finora usciti.

Per questa nuova combinazione, chiunque fa l'abbonamento ora:

- 1.º - riceverà subito gli arretrati dal 1.º gennaio ad oggi;
- 2.º - riceverà ininterrottamente, ad ogni arrivo di posta, i numeri successivi fino al 30 giugno, i quali saranno spediti dalla nostra amministrazione;
- 3.º - da luglio in poi, li riceverà direttamente dall'Italia.

Con questa combinazione, nessuno dovrà più attendere due o tre mesi dalla data dell'ordinazione, prima di cominciare a ricevere le riviste a cui s'è abbonato.

I prezzi per questa combinazione non possono, però, essere mantenuti al cambio del giorno, sia perché si rende necessaria una doppia spedizione (dall'Italia a noi e da noi all'abbonato), sia perché i giornali, che ci giungono in grossi pacchi ed in grandi quantità, pagano imposta doganale.

Abbiamo cercato, tuttavia, di mantenerli più bassi che ci è stato possibile, nell'unico intuito di favorire i nostri abbonati.

Pubblichiamo pertanto un primo elenco di Riviste, delle quali abbiamo già cominciato a ricevere gli arretrati, che possiamo consegnare all'atto dell'abbonamento:

Illustrazione Italiana

Abbonamento annuo per San Paolo 30\$000 - Per l'interno 33\$000

IL SECOLO XX o IL RICAMO MODERNO

Abbonamento annuo per San Paolo 5\$000 - Per l'interno 5\$500

La Gazzetta dello Sport (quotidiana) S. Paolo 15\$000
Interno 17\$000

TUTTO (Rivista settimanale tascabile)

Abbonamento annuo per San Paolo 20\$000 - Per l'interno 22\$000

MARGHERITA

San Paolo 8\$000 - Interno 9\$000

Anche questa combinazione è riservata esclusivamente agli abbonati del "Pasquino" che hanno pagato tutto il 1920

L'abbonamento al cambio del giorno è mantenuto per coloro che si adattano ad attendere che i giornali, fin dai primi numeri, siano spediti direttamente dall'Italia.

Richieste, accompagnate dall'importo, all'amministrazione del Pasquino.

Errata-corrige

Per evitar disturbi d'un processo,
Ed un licenziamento sibillino,
Vorrei saper chi fu quel grande fesso,
Fra i trecento impiegati del "Pasquino".

Che nel comporre l'ultimo sonetto
Dal titolo: "MO VENE", si ha mangiato,
Come se fosse un pezzo di capretto,
Il "pien", nel quinto verso. Disgraziato!!

Fra le casse, fra i baùli e le cassette
Verrà — come ben dissi ai candidati —
"Un sacco PIEN di croci e di crocette"

Che saran distribuite a piene mani,
Come fossero botte di cecati.
Fra i piccoli ed i grandi carcamani!!!

Vicente Pecorella

BUFFONATE

VI

E la 6.ª per sempre offerta sia
al critico d'un certo giornalone,
che l'altro di, facendo il sapientone,
quattro colonne empì di roba.. mia..

La prima per cantar qual "colovia" (1)
l'inno di Gloria a un nuovo Gran-cordone:
la seconda, copiando da un cantone,
l'interminabil serie - fatta pria -

di statue; di "machette" e monumenti:
e l'ultime per dirci che 'l bozzetto
è il più bello di tutti e che.. l'accusa

(Pedro Americo informi!) da impotenti
mossa all'autore è falsa... che 'l predetto
ha fatto mille ed un lavoriti - Che scusa

magretta! - Oh cara musa,
così se Tizio fa mezzo milione
di versi e di versacci il criticone

del noto giornalone
- Ecco il primo Poeta! - ei grida e tuona
e sovra Dante lo mitria e corona!!!

Il Buffone papinesco

(1) I' non capisco nulla, e lo confesso.
Che diavolo sarà - quel colovia?
Chiedetelo a Fanfulla - ed ex-professo
Forse risponderà: non so chi sia! -

b. p.

O BOZADO MODERNO 1920!

Unica rivista mensile brasiliana di ricami e lavori in biancheria.
Abbonamenti per il 1920 (V anno di pubblicazione) con diritto al N.ro di Dicembre *Gratis*, 6\$000 franco per tutto il Brasile.

Spedire vaglia, lettera "registrada con valor", etc. alla
AGENZIA LILLA-EDITORA INTERNACIONAL - R. Libero
Bodardé, 301 e 301-A - Caixa 734 - S. Paolo.

N. B. - Chi ci manderà 300 réis in francobolli riceverà un a. qualunque di saggio, citando questo giornale.

L'UOMO DEL GIORNO

"In S. Paolo i furti di tutti i generi sono in continuo impressionante aumento."
(Dai giornali)

Ave o Ladro,
dio moderno e Padreterno
che lavori estate e inverno,
che a soquadro
metti ognor la Poliz'a
quando retto
scappi via
fatti un tratto
bellamente
con la roba della gente
sotto il naso dell'Ageaie
che arrivando sempre tardi
mira il quadro
degli sforzi tuoi gagliardi,
ave o Ladro i
Ta l'indù
negli aali
dei civili,
l'infometti
sotto i tetti
di chiunque,
sei dovunque
con tua rapida maniera
sia di giorno che di sera,
ia pulisci un po' i commerci
che son lerci,
dei grevisti per ladibrio
tu non scioperi e non ozi,
stabilisci l'equilibrio
nei negozi,
rendi amabili i trasporti,
vuoti bene
quelle tali casseforti

troppo piene,
abolisci con lo slaccio
di tue mani
lo sbilancio
fra socialisti e i piscicani,
fai lavori molto belli
d'importanza alirraociale
quando privi di gioielli
la mondana col suo madro
colossale.
Ave o ladro!
Sei padrone
quando carli,
quando sei dietro un bancone
in fuazione
di padero
e ti burli
del calmere,
quando fai da salamiere,
ladro gale,
o da sarto o calzolaio
e ci apogli,
a ci vuoti i portafogli,
col permesso del governo.
Ta le leggi
prendi a scherno,
tu coreggi
la fortuna se aggredisci
l'epe crasse,
ci sfinisci quando agisci
come agenzie delle tasse,
ma ci lisci
quanto fai l'albergaiore

o il irattore
e col tuo giocando umore,
col sorriso su le gote
fai prodigi,
ci svaligi
prestando le tue noie.
Poi da gonfio forniore
ch'ora a spandere si sferra
i guadagni della guerra,
piano piano
sottomano
impiantando industrie nuove
mentre tubi
e ti fan commendatore f
Tu sei grande in ogni dove,
sia se sfrutti
furbamente il tuo mezzadro,
sia se asciutti
come cavoli
laici ai fondi i tuoi filavoli.
Ave, o Ladro!
Tutto acciuffi
né giammai resti acciuffato.
Frodi e traffi
bene armaio,
prendi tutto
bello e brutto,
dal gingillo
sino al quadro
tu l'approprii e vai tranquillo.
Ave, o Ladro
da salotto,
ladro pieno di caicne

sui panciotto,
non al piede i
Ladro povero e dabbene,
ladro ricco di mercede,
sia che salì
nei locali
pieni d'ombre e di misieri,
sia che ascendi ai dicasteri,
dove fami e un poco alumi
dando lumi
sai consumi,
o ladrunc'ò, o ladrone,
nume inferno e sempre tscirno,
dio moderno,
dio leggiadro,
ave o Ladro i
E perdona al grullo momo
che non ruba
e a'incuba
nel proposito funesto
d'esser uomo
sempre onesto.
Ave, o Ladro, e qual bel fomo
degnò lavor dell'anno mille
compaficilo per oggi.
E' un fapino seas appoggi.
Che imbecille!
Che cretino è il galaniuomo
che si crede un uomo quadro
ment'è tondo i
Sol chi ruba è re del monde.
Ave, o Ladro!

Stabardillo

Rinnoviamo la vita!

Voi non ignorate che invecchiate ogni giorno più, che indebolite a vista d'occhio. Se voi non trovate il mezzo di guarirvi subito, voi sarete ben presto l'ombra di voi stessi, il mezzo è alla portata delle vostre mani e della vostra borsa. Prendete giornalmente, a colazione e a cena, un bicchierino della miracolosa MISTURA FER-RUGINOSA GLICERINATA, del farmacista Erich Albert Gans. Essa vi guarirà completamente. Essa infonderà nuovo vigore alle vostre forze perdute, arresterà il vostro deperimento e farà di voi un uomo fra gli uomini.

TEATRI

Casino

Ogni operetta è sua rivelazione della Compagnia di "Clara Weiss". Questa artista, graziosissima e deliziosa, è accolta dal pubblico con un entusiasmo straordinario.

Le operette, anche se vecchie, sono sempre nuove, data la magistrale interpretazione e via che Clara Weiss sa dare alle proprie parti. Tutti gli altri artisti sono stati sempre molto applauditi.

Apollo

La Compagnia Arruda continua ad ottenere grande successo con le sue riviste di genere nazionale. "Nao pega na genie" è stata accolta con molto entusiasmo dal folto pubblico che seralmente si reca nel popolare Teatro Apollo. Ricca la "mise en scene". Fra breve vi saranno riviste nuove per S. Paulo.

Avenida

Le "Films" italiane, che l'impresa di questo Teatro offre ogni giovedì in onore della nostra colonia, continuano ad imporsi, avendo già battuto le americane. Fo'tissimo pubblico si dà convegno in questo spazioso e lussuoso Teatro. Giovedì fu esibita per la prima volta, la film

"Illusione", di Malusardi e Segreto, brillantemente interpretata dalla graziosa artista Linda Pini. Il pubblico ne fu entusiasmato.

Contemporaneamente, alirae molliissimo pubblico, il grande torneo di lotta greco-romana, a cui prendono parte noi campioni

L'inizio del torneo ebbe luogo sabato scorso, con la lotta del simpatico Dudú campione brasiliano, verso il campione tedesco Lobmair.

Benché questi avesse su Dudú una superiorità schiacciante, (pesa egli 142 kig. e Dudú 92) non riuscì, dopo una violenta lotta di un'ora e 45 minuti a vincere il prediletto del nostro pubblico.

Martedì Galliani sconfisse dopo una quarantina di minuti, Lobmair.

A questo torneo ha assistito S. E. il presidente dello Stato con le sue autorità.

Oggi, avremo un nuovo scontro Dudú Lobmair.

Ada Pinelli

Dopo una lunga "journée", nell'Europa e nelle Repubbliche del Sud, è giunta in questa capitale la signorina Ada Pinelli, pianista recentemente diplomata dal Conservatorio di Milano.

Nella sua "journée", ho ottenuto numerosi e meritati trionfi, che sicuramente si ripeteranno in questa capitale.

Ada Pinelli darà oggi il suo primo cencerò al Salone Germania, in via D. José de Barros, alle ore 21. Il programma è il seguente:

I PARTE - *Beethoven*, Fantasia (sol minore) — *Saint-Saens*, Allegro appassionato (do sostenuto minore) — *Chopin*, Nocturno (sol minore) — *Frugatta*, Variazioni (sol maggiore).

II PARTE - *Frugatta*, Nocturno (sol maggiore) — *Chopin*, Marcia funebre (ai bemolle minore) — *Max Reger*, Scherzo (fa maggiore), 2o'ò coa mano sinistra — *Liszt*, Rapsodia spagnuola (do sostenuto minore).

C. R. I. Educazione e Progresso

Sabato scorso, alla presenza di numerosissimi invitati, tra cui figuravano molte signore e signorine in splendide "toilette" ebbe luogo la festa dram-matico-danzante promossa dalla solerte direzione del Circolo R. Italiano Educazione e Progresso.

Dal corpo scenico del Cairo furono rappresentati tre bellissimi lavori comici, sotto la direzione del sig. O. Rossi, che, oltre ad essere un ottimo attore drammatico, si è rivelato un comico impareggiabile, specie nella farsa. Tutti gli interpreti furono applauditi. In seguito ebbe inizio il ballo, che, dato lo siragrande numero di invitati, fu animatissimo e si protrasse fino all'alba di domenica.

Lettori ed amici!

Abbonatevi al *Pasquino Coloniale* ed avrete assicurato il buon umore e il buon sangue a voi e ai vostri discendenti.

Procurate abbonamenti al *Pasquino* e noi vi compenseremo con splendidi doni di Riviste d'Italia, che riceverete gratuitamente per un anno intero.

LIBRERIA DEL "PASQUINO"

VALE

200 reis

Questi VALES saranno accettati in pagamento fino al dieci per cento del valore degli acquisti fatti in libri presso la Libreria del Pasquino, rua 25 de Março n. 15.

Restano escluse le ordinazioni dirette dei libri, al cambio del giorno.

FUMATE SUDAN EXTRA

NOVELLA

DI

Carola Prosperi

IL PRIMO AMORE



GIORGIO fermò la motocicletta al cancello ed entrò con cautela, volendo fare una sorpresa, ma fu visto dai ragazzi che giocavano nel viale di mezzo, e Renzo, il maggiore, lo guardò curiosamente. Non lo riconobbe subito: erano per lo meno cinque anni che non lo vedeva! Tuttavia puntò l'indice contro di lui e gli domandò, incerto:

— Ma tu sei Giorgio... è vero?

— Io no — rispose l'altro, ma scoppiò a ridere e a quel riso il ragazzo non ebbe più dubbi e si mise a correre verso il chiosco dove le signore prendevano il tè, seguito da tutti gli altri che strillavano insieme:

— C'è Giorgio!... C'è Giorgio!...

Le signore in quel momento cercavano affannosamente in terra una perla sfuggita ad un anello della signora Caterina che tutta desolata guardava in terra senza cercare e gemeva:

— Oh come mi rincresce! Oh che peccato!... Oh mio Dio!...

All'irruzione dei ragazzi e all'annuncio dell'arrivo di Giorgio, ella si alzò, batté le mani insieme, senza pensare più alla perla e corse fuori, svelta come una giovinetta.

— Oh caro, caro figliuolo!... Ma è possibile?... Ma sei proprio tu? Mi par di sognare... Che bel giovane sei diventato! Io ti dò sempre del tu, me lo permetti, eh?...

— Come no?... Non sei più la mia zia Caterina? Lascia che ti abbracci!

— Sta fermo! Mi hai ridotta in un bello stato! Sei pieno di polvere...

— Va là, zia Caterina, sei sempre bella. Sei ringiovanita; quando la finisci di ringiovanire?...

La signora trillò una risatina acuta senza allargare troppo il suo bocchino dipinto, scosse la testolina che era diventata molto più ricciata e più nera da qualche anno in qua, ricompose con un buffetto la sua veste di mussolina rosa e si ricordò finalmente di presentare il giovanotto alle signore e alle signorine che stavano a guardare in silenzio quelle espansioni, tranne due vecchie malinconiche che si ostinavano a cercar la perla in terra.

— Un carissimo compagno d'infanzia dei miei figliuoli più grandi, specialmente di Sandro e di Piera... figlio di una mia amica prediletta, perduta troppo presto, purtroppo... E giustò, a proposito, come sta il tuo papà?

La signora Caterina elarlava come una gazza e informava Giorgio anche di ciò che egli non le domandava.

— Lo zio Vincenzo sempre a Milano, sai; poveretto sempre immerso fino agli occhi nelle faccende e negli affari... E Piera, dicevi? Piera sarà qui tra poco. Dev'essere andata a giocare al tennis qui nella villa accanto. Le piace ancora giocare, è sempre la stessa, isai.

— Ah si?...

E Giorgio sorrise. Tutte le signore e le signorine osservarono poi che egli aveva sorriso questa volta in una maniera bizzarra, molto diversa da prima, di un sorriso tra imbarazzato e triste.

— Sfidò!... — spiegò loro la signora Ca-

terina, dopo, mentre Giorgio era andato a ripulirsi. — Piera era stato il suo primo amore! E che amore! Bisogna averli visti tutti e due per sapere che cosa sono due ragazzi (che si vogliono bene... Fin troppo e fino a far delle pazzie... Stavamo vicini... si veniva sempre in campagna assieme... loro affittavano la villa rossa qui dietro... E' lì che Giorgio ha tentato una volta di ammazzarsi, perchè Piera pareva facesse attenzione a un giovane tedesco, molto eccentrico...

— Ma Piera non gli voleva bene?... — domandò una signora.

— Altro che gli voleva bene! Basti dire che fece una malattia terribile quando Giorgio andò in Germania a studiare. Eh sì, è stata una grande passione...

— Ma perchè... non si sono sposati?

La signora Caterina parve un poco stupita della domanda.

— Eh sposarsi... Mio marito non voleva: per Piera occorre un marito ricco... E pare il padre di lui non voleva: anche per Giorgio ci vuole una moglie ricca... E poi la madre di Giorgio è morta, il padre è andato a Roma, il ragazzo ha girato il mondo... Non è mica tanto semplice sposarsi in quelle condizioni... Oh cara signora!

Queste ultime parole erano rivolte ad una delle vecchie ostinate ricercatrici della perla smarrita che era finalmente riuscita a trovarla e a portarla trionfante alla padrona di casa. La signora Caterina prese a raccontare parecchie complicate storie di perle e di brillanti smarriti e miracolosamente ritrovati, e la grande passione giovanile di Giorgio fu dimenticata fino che non si udì la voce sonora e simpatica di Piera domandare tranquillamente:

— E' vero che è arrivato Giorgio?

Ella giungeva dal cancello e camminava lentamente nel viale di mezzo nel suo bianco costume sportivo, quasi infantile, senza cappello: non pareva impaziente. Poiché Giorgio scendeva in quel momento, si incontrarono vicino alla casa, sotto il terrazzo. Le signo-

Sempre e dovunque bevete

GANCIA

Fili. Gancia & Cia. — Canelli - (Italia)

Agente: **EMILIO AJROLDI**

S. PAULO: Rua Quintino Bocayuva N. 4 - CAIXA, 907

:: RIO: Rua Gonçalves Dias N. 30 - CAIXA, 2171 ::

Caramelle "Sportsmans,,

Marca registrata N. 3725 e 3726

Ottocché deliziose, queste caramelle portano stampato sull'involucro il ritratto dei migliori footballers di S. Paulo. — La CASA ORECHI offre bellissimi regali a chi presenterà le 110 interessanti fotografie che formano i 10 valorosi teams che, sotto il patrocinio dell'A. P., disputano il Campionato di Football in S. Paulo.

Orechi & Comp.

Caramelle, Bombons, Balas finas, Confetti, Pratinde e Biscotti. Telef: Bras-158 - S. Paulo
Rua do Sacramento, 33-Straz

riue e le signore erano tutt'occhi e tutt'orecchi assistendo all'incontro di quei due eroi di un primo grande amore. Ma esse furono deluse. Giorgio e Piera si strinsero la mano vigorosamente senza mostrare il minimo segno di emozione.

— Ciao Giorgio, come stai?

— Ciao Piera... Come sei cresciuta i...

Piera si mise a ridere.

— Fammi il piacere! E' passato da un pezzo il tempo di farmi dei complimenti di questo genere, sai.

— Ah è vero! Anzi ti trovo invecchiata, guarda. Hai già dei capelli bianchi?

— Sicuro!

— Quanti?

— Due.

— Non si vedono.

— Perché li nascondo bene quando mi pettino.

Risero insieme: avevano una maniera di ridere quasi eguale, di un riso fresco, allegro, simpatico, mostrando i denti d'un candore smagliante fra l'arco vermiglio delle labbra. Ritti in mezzo al viale formavano una coppia magnifica, alti e forti entrambi, agili e nervosi, slanciati ed eleganti, egualmente disinvolte nei gesti e nel passo, di quella

semplicità armoniosa propria agli esseri eccezionalmente belli e sani. Giorgio bruno, col viso di un pallore caldo e gli occhi chiari, Piera bionda, con gli occhi scuri e la carnagione intensamente rosea... Stavano così bene insieme, vicini, formavano un tale spettacolo di grazia, di forza, di giovinezza, che una delle signore non poté trattener dal mormorare:

— Come sono belli!... Sembrano proprio fatti l'uno per l'altra... Ah, che peccato!...

— Che peccato!... — sospirò la signora Caterina.

— E fecero eco le altre.
E tutti li guardarono con occhi pieni di malinconia.



— E' qui? — domandò Piera inoitraudosi per la prima adagio adagio, tenendo la gonna un poco sollevata e posando con precauzione le sue scarpine scollate sull'erba.

— Sienro, è qui — rispose Giorgio alle sue spalle. — Ma come, non te ne ricordavi più. Non riconosci il posto?

— Lo riconosco adesso. Capirai, non ho mica più girato la campagna da sola. Anche i templi del vagabondaggi e degli idilli all-vestri sono finiti!...

— Tutto finisce.

Così disse Giorgio mentre cercava un posto all'asciutto per far sedere Piera.

— Siedl qua, l'erba è secca.

Ella sedette sul piccolo rialzo, colla gonna ben raccolta, i piedini nudi, un gomito appoggiato sulle ginocchia un po' rialzate e il mento nella mano; egli si adraiò più in basso, quasi ai suoi piedi.

Tacquero a lungo.

Il posticino era delizioso, pareva un piccolo tempio tutto verde e fresco: i rami degli alberi, intrecciati, facevano come una cupola sul loro capo e lasciavan vedere sol-

— FERNET — BRIOSCHI

tanto qualche pezzetto di cielo, intorno i cespugli eran folti e odorosi, un'acqua scorreva là vicino, ma non si vedeva, soltanto si udiva il suo gorgoglio sommesso che accompagnava il canto malinconico di qualche uccello solitario nascosto in tutto quel verde. Di tanto in tanto lo sguardo dei due giovani s'incrociava, e allora un uguale sorriso tenue e ambiguo schiudeva le loro labbra. Quante cose si dicevano con quel sorriso! Tutti i ricordi del loro lontano e caro amore, i violenti trasporti, le ingenuie folle, i dolci convegni, e i giuramenti e le gelosie e le tenere e pure ebbrezze, quel divino accordo dei loro giovani cuori traboccanti di passione... Ogni pezzetto di cielo, ogni stormir di fronda, ogni soffio di vento, e il mormorio dell'acqua e il canto degli uccelli tutto pareva dire: Vi ricordate ancora?... tutto pareva avere una misteriosa e incantevole voce d'amore, tutto pareva ammonire: Mai più saprete quelle indimenticabili uniche gioie dei vostri enori...

Giorgio sospirò profondamente e si volse: steso prono sull'erba, poggiò i gomiti a terra, il mento sulle mani intrecciate.

— Sei contenta di esser venuta qui?... Una volta ci venivi anche quando il sole era alto...

Ella sorrise stranamente.

— E' che una volta non avevo la paura che ho adesso di sculparmi la pelle.

I suoi occhi errarono intorno; con la sua veste leggera bianca e azzurra, col larg-



Cappelli di paglia

Ne abbiamo ricevuto un bellissimo assortimento in modelli modernissimi e di attualità.

7\$800

Per questo prezzo abbiamo un tipo di reclame, gli altri li vendiamo a prezzi di assoluta concorrenza.

Visitate l'esposizione nelle nostre grandi vetrine

Non confondete!

Casa Gagliano

Rua São Caetano, 13, 14 e 16 - S. Paulo

Telefoni: Cidade - 4858 e 2035



cappello candido dai lunghi nastri di velluto azzurro pendenti fin sulla spalla, ella pareva la giovinezza stessa, se non avesse avuto sulle labbra quell'amaro sorriso che scintillava la naturale espressione del suo bel volto.

Ancora essi tacquero, poi Giorgio riprese:
— Quanto tempo da allora!... E in casa tua... tutto lo stesso, sempre?...

— Tutto lo stesso sempre.
Tutto lo stesso, cioè il padre sempre ingolfato nel lavoro mal pagato e negli affari mal riusciti, la madre occupata essenzialmente a sorvegliare la propria persona, a riempirla di creme e di ciprie e a stringere la cintura per non lasciarla aumentare di un centimetro, i ragazzi da far studiare, i creditori da pagare, la casa piena di parassiti, le spese inconsulte, lo sperpero, lo sperpero, lo sperpero...

— Non hai ancora avuto nessuna buona proposta di matrimonio?

Piera alzò le spalle e torse un po' la bocca. Sì e no... Qualche proposta discreta, ma non straordinaria. Un industriale milanese, un po' maturo, era ancora il miglior partito che avesse, ma non l'aveva ancora formalmente chiesta, e poi ella non sapeva decidersi ancora, le pareva che dovesse capitarle qualcosa di meglio, da un momento all'altro.

— E sì che non ho mica tempo da perdere... — ella soggiunse tristemente. — Ho già ventiquattro anni, sai?

— Lo so. Bisogna che tu decida, infatti.
— E tu... hai già deciso?
— Io... sì. O quasi...
— Ah... complimenti! Ricca?..
— Abbastanza. Settecentomila lire, subito. Figlia unica.

— Bella?
— Bella...
— L'hai conosciuta a Roma?
— Sì, ma è straniera... L'ho conosciuta quest'inverno. Papà ha voluto subito stringere relazione, sal com'è... Non gli pareva vero di concludere presto. E a concluso tutto lui. Ho lasciato fare. Tanto bisognava pure...
— Ma tu guadagni assai ora?
— Peah! — egli fece sprezzantemente. —

Ti puoi immaginare che non basta neanche per me.

— Allora hai fatto beac. — La sua voce era un po' rauca. — Hai fatto bene. La sposi presto?

— Presto.
Essi fantasticarono a lungo in silenzio, un allezio profondo e latente: anche il rumore dell'acqua pareva affievolirsi come se si allontanasse, le fronde erano immobili, tutto taceva. Giorgio tolse per gioco una scar-

“BRASITAL”

SOCIEDADE ANONIMA PARA O DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E COMMERCIAL DO BRASIL

CAPITAL REALISADO Rs. 5:000:000\$000

AGENTE DE

LLOYD SUL AMERICANO

CAPITAL 4.000.000\$000

MINERVA

CAPITAL 1.000.000\$000

COMMERCIAL DO PARA

CAPITAL E RESERVA 1.200.000\$000

SEGUROS

CONTRA

TODOS OS RISCOS

SÃO PAULO

Rua Libero Badaró, 109 e 111

Telephone Central, 261 - Caixa 125

pina alla giovane: se ne baloccò un poco era una piccola scarpa leggera e lucida, con una fibbia di perline nere e luccicanti. Il piccolo piede nella sottile serica calza di color azzurro pallido si agitò

— Vedi — egli disse, pallido, con voce strozzata e dura — bisognerebbe saper rinunciare a questo... a questo... a questo...

E la sua mano indicava la scarpa lacente, la calza di seta, la veste ricamata, i nastri del cappello, i cerchi d'oro che cingevano i polsi di Piera.

— Bisognerebbe rinunciare, Piera... bisognerebbe saper essere poveri, Piera, e noi non sappiamo rinunciare, non sappiamo mai essere poveri...

Ella diventò pallida, rovesciò un poco il capo, chiuse gli occhi.

— E' vero, Piera, che noi non possiamo, che non sappiamo? E' vero?

Due lacrime scesero dagli occhi chiusi di Piera, ma le sue labbra diventate pallide anch'esse non si mossero, non si schinero, la bella bocca rimase saggellata. Solo dopo un poco ella disse piano:

— Allora avremmo certamente voluto e forse saputo...

— Forse... Ma allora non vollero gli altri, e adesso noi non sappiamo più volere...

— Avevano ragione, chi sa! Meglio così. — Piera!

Egli aveva preso quel piccolo morbido piede, lo chiuse tra le sue mani come se volesse stritolarlo, poi lo baciò, forsennatamente.

— Piera... Piera!... Amore mio!... Anima mia!... Dimmi che ti ricordi!...

— Mi ricordo, ma lasciami!...
— Ti ricordi che ho voluto morire per te?
— Mi ricordo...
— Ti ricordi quando partii, che ti ammalasti?

— Mi ricordo...
— Ti ricordi quanti sospiri e quante lacrime?

— E quanta felicità!... — ella balbettò smarrita. E un singhiozzo parve spezzare il suo petto. Poi si lamentò eufememente:

— Era meglio che non ci fossimo visti più... Meglio dimenticare... Meglio non ricordare più niente... Bisogna che tu parta presto, Giorgio...

— Bisogna... — egli ripeteva. — Bisogna, mio unico amore...

E steso sull'erba, ai suoi piedi, egli l'ascoltava piangere e piangeva l'amore lontano e la felicità perduta. Piangevano, entrambi sinceri l'uno di fronte all'altra, smarrito il dominio abituale, piangevano sul loro desiderio d'amore e sulla loro impotenza a soffrire, essi che avevano saputo amare fino alla morte e che non avrebbero più potuto amare fino alla miseria...

Egli partì la sera stessa mentre Piera doveva vestirsi per un ballo che si dava per una villa d'amici. Ci sarebbe stato il maturo industriale milanese ed ella non poteva mancare.

— Mi raccomando — le disse la signora Caterina — non scoraggiarlo... Sarebbe proprio ora che ti decidessi.

— Mi decido, mamma, sta tranquilla — ella rispose mansuetamente, e mantenne la parola. Fu così affabile col maturo industriale che questi si trovò da un momento all'altro in preda alla più viva passione e decise internamente di andarla a chiedere l'indomani stesso. Poche volte Piera era stata così squallidamente bella. I suoi occhi mandavano lampi come specchi, la sua bocca pareva più vermiglia, più arcuata nel viso meno colorito del solito, ma animato da una espressione di ardore esaltato... Ogni volta che si soffermava davanti a una finestra aperta nella notte, ella pensava a Giorgio fuggente lontano e lo salutava col cuore in delirio. Addio mio primo, mio unico amore! E mai, neanche quando eran venuti a dirle che Giorgio moriva per lei, neanche quando egli era partito per la Germania, mai nella sua vita, ella aveva sofferto un dolore secco, acuto, inumano, pari a quella che la straziava ora, mentre sorrideva smarritamente al maturo industriale che sarebbe venuto l'indomani a chiederle la moglie.

Carola Prosperi

Pastino glutinato - Pasta di semolino - Pasta all'uovo

— MARCA —

ESPERIA

Preferite dai buongustai - Presso tutti i principali negozi.

Francisco Cuscianna - Rua Carandiru N. 25

Tel. 1251 cid. - S. Paulo

Figurini per Sarti - I più perfetti e eleganti nella

SCUOLA DI TAGLIO del —

Prof. Francesco Berrelli

Abbonamento annuo . . 30\$000

Rua S. João, 88 - Caixa 1112 - S. PAULO



TOSSES, BRONCHITES

GARRAS DA INFANCIA

DROGARIA AMERICANA - R. LIBERO BADARÓ 144 - S. PAULO



SARDAS ESPINHAS

MANCHAS DA PELE

DROGARIA AMERICANA - R. LIBERO BADARÓ 144 - S. PAULO

Con l'orologio alla mano

Oggi, si lavora, si mangia, si dorme, ci si muove e ci si diverte, sempre con l'orologio alla mano. E' il cronometro, la verità della vita dell'oggi, specialmente americana, che richiede prontezza e rapidità in tutti i nostri movimenti, in tutti i nostri atti. Ecco perché oggi, tutti preferiscono il moderno automobile a qualsiasi altro mezzo di locomozione, in qualunque caso, anche il meno urgente. E chi non ha la fortuna di possedere uno proprio, avendone bisogno, si ricorda che i migliori automobili sono quelli che escano riformati e rimessi a nuovo dall'officina dei signori BERTOLANI D'ANESINI e C. - Alcam. Bar. Eduardo Prado, 37 - specialisti in pitturazione e verniciatura di automobili di lusso.

SCUOLA DI TAGLIO
per Sarti e Sartine
S. Schiavo e Signora
Chiedere prospetti
RUA BAR. ITAPETIMBA, 13 - S. PAULO

Quanto darà al Prestito la colonia Italiana del Brasile?

Un concorso del "PASQUINO" con 500 lire di premio

Continuamo a pubblicare le liste dei partecipanti al concorso indetto da noi per stabilire la cifra più approssimativa delle sottoscrizioni al Nuovo Consolidato:

Cosimo Inglese, Città	1.800.000.000,00
Mecione rosa	679.800.000,00
Oscar Rainato	11.437.342.830,00
Ballinari Giovanni	428.000.000,00
Mario Dorsa	634.321.000,00
Primo stoffi	563.030.000,00
Augusto Bertoldi	985.993.534,32
Virgilio Beaveauli	1.615.124.230,00
Pasquale Ferrone	5.325.000.000,00
Valentino Frigo, S. José Rio P.	1.324.000.000,00
Aldamiro Pisani, Rio Preto	10.250.368.592,00

Gaetano Rainieri, Itajubá	888.888.000,00
Luigi Cappato S. J. do R. Pardo	1.298.473.360,00
Giacinto Parisi	485.000.000,00
Rubens S. Carvalho, Santos	360.000.000,00
Noemi Italia, Alvarenga	412.000.000,00
Araando Regini	405.000.000,00
Marino B. Regini, Alvarenga	406.600.000,00
Francesco	476.500.000,00
Angelo	233.000.000,00
Caterina	353.000.000,00
Aurelio Ferrari, Botucatu	476.500.000,00
Domenico Utian, Matão	634.500.000,00
C. Argentieri, S. José Rio P.	400.000.000,00
Alberico Perreira Bello Horizonte	528.000.000,00
Gilberto Pilon, S. J. da Bocaina	567.843.251,90
Emilio	512.000.000,00
Alessandro	499.993.534,32
Odette de Azevedo, S. Joaquim	547.000.000,00
Cloilde Carraro, Boa Vista	999.999.999,00
Giovanni Cararo	772.777.000,00
Mondini Norberto, Città	1.024.387.000,00
Pasquale Inglese	987.198.000,00
Michele Abruzzi	385.000.000,00
Antonietta Focone	510.750.500,00
Moderato Pedale	1.030.026.000,00
Giovanni Lo Re	722.000.127,00
Adelia Bertogni	9.300.000.000,00
A. Ceccato	1.000.199.000,00
N. Perazzo	1.000.000.000,00
Izzo Michele	333.333.000,00
Izzo Tommaso	325.575.000,00
Antonio Previalto	351.777.400,00
P. Vecchiati	756.822.000,00
Angelo d'Ovidio	430.500.000,00
Olga Parducci	360.500.000,00
F. Fruttelli	515.000.000,00
Eugenio Voffero	293.500.000,00
Ignacio Gartonio, Uberaba	254.522.000,00
Dario Seno, Olympia	465.000.000,00
Argemiro Rizzaffi, Tambahú	1.147.932.500,00
Giovanni Pironi, Jacutinga	1.797.457.291,00
Giulio Rizzaffi, Tambahú	1.159.834.400,00
Ferdinando Plestino, Fructal	956.000.000,00

Pietro Schierato, Franca	374.737.000,00
Ferruccio Argentieri, S. J. R. Pardo	500.000.000,00
Dolores Argentieri	550.000.000,00
Battista Argentieri	750.000.000,00

Ecco la cedola da riempire:

IL PASQUINO COLONIALE - S. Paolo

CONCORSO AL PREMIO DI 500 LIRE

Il Nuovo Consolidato darà in tutto il Brasile la somma di.....

Firma.....

Indirizzo.....

Tagliare e spedire a "Redazione Pasquino" - Sezione Concorso - Caixa 927 - S. PAULO

Finalmente!

dopo vari anni di... assenza - causa la guerra europea - è ricomparsa finalmente in piazza la famosa MOTOCICLETTA BIANCHI, la migliore marca di fabbricazione italiana, vincitrice di cento e cento gare, ricercata e preferita dai conoscitori di macchine.

La BIANCHI darà sicuramente lo sgambetto a tutte quelle marche americane, che fino a oggi sono state le dominatrici, per assoluta mancanza di concorrenti; e non vi sarà motociclista che non preferirà buttar giù dal "Viaducto" la sua moto americana, per sostituirlo con una bella e inimitabile «Bianchi», della quale è rappresentante in S. Paolo il signor Luigi Calò, rua Barão de Itapetinga, 11.

FERNET BRIOSCHI

Il Re dei Fernet



Il Fernet dei Re

FERNET Brioschi

MANUFATORA DE CHAPEOS = ITALO-BRASILEIRA
A MAIOR DO BRASIL

ORIENTE

CHAPEOS DE LÁ PELLO E PALMA

FABRICA em Villa Prudente
ESCRIP. e DEPOSITO GERAI
RUA JOSÉ BONIFÁCIO 463 PAULISTA

TRIANON RESTAURANT
Tea-Room-Café
MODERNITA' - LUSO
COMFORT
Avenida Paulista

Restaurant "Pasoli,"
RUA DIREITA, 5
E' stata aperta una nuova sezione nello stesso salone della Confeiteria, pianterreno, dove viene servita la colazione, a nel pomeriggio tè, latte e cioccolato. Cucina di primissimo ordine. Servizio inappuntabile sotto tutti i riguardi.

Restaurant
ITALIA

Il preferito dagli Italiani di buon gusto, perché il migliore di Rio de Janeiro.

Impresa Cinematografica Italiana

Malusardi e Segreto

Unica Impresa Italiana che compera le ultime novità del TRUST ITALIANO. - Tutte le settimane lancia sulla piazza le migliori Film Italiane interpretate dagli artisti più in voga.

Ogni giovedì al TEATRO AVENIDA, "serata di gaia italiana".

Tutte le films di questa Impresa sono proiettate nei Cinematografi della "Compagnia Cinematografica Brasileira", e di "D'Er-rico, Bruno, Lopes e Figueiredo".

S. PAULO - Rua S. Epigonia, 62 - Tel. Cid. 4262

Caixa. 929 - Indirizzo telegr.: "Malusardi".

RIO DE JANEIRO - Rua da Assembleia, num. 14

.: Deposito di Generi Alimentari .:

ESTERI E NAZIONALI

VINCENZO GIORDANO & C.

Importatori

Specialità Manteiga marca AGUIA - Vini fini da pasto Italiani e Argentini - Salami

Formaggi - Antipasti - Conserve - Marmelate - Gelatine di frutta - Frutta secche - Legumi - Mostarde, ecc.

R. S. Epigonia, 67-A - Tel. 2749 Cid. - Caixa 1655 - S. PAULO - Mercado Libre - Baracca 790 -

"Companhia União dos Refinadores"

S. PAULO

Il Caffè e lo Zucchero

— marca "UNIÃO" —

SONO I MIGLIORI DELLA PIAZZA

Casa di Mobili "Goldstein"

LA MAGGIORE IN S. PAULO

Grande assortimento di mobili in tutti gli stili e qualità. Letti di ferro semplici e smaltati. Materasserie. - Tap. pezzate, stoviglie, utensili per cucina e altri articoli concernenti a questo ramo.

Jacob Goldstein

Prezzi ragionevoli e vantaggiosi

Abbiamo l'automobile a disposizione degli interessati senza compromesso di compra
Telefonare n. 2113 cidade - Rua José Paulino, 84

Il ritrovo degli italiani in SANTOS

E' IL GRANDE

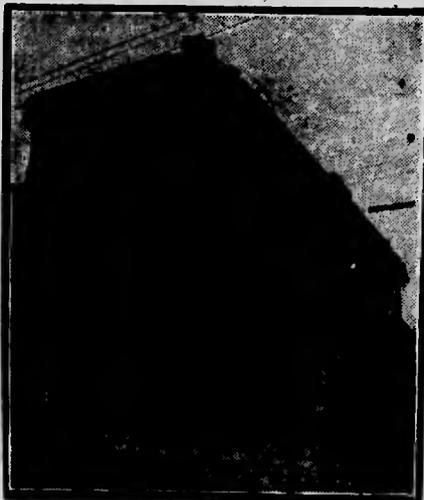
Hotel Washington

- Di -

Giuseppe Lauriti

Tutto il "comfort" moderno
Servizio di "Restaurant" di prim'ordine

Praca da Republica 68 - Telef. 419
Dirimpetto alla Dogana



◊ Fabbrica di Calzature per Uomo ◊

A. Colamarino

Vera ed unica creatrice della moda

Ultima novità

Scarpe con soles di "Neolin".

Eleganza - Perfezione - Economia

Avenida S. João N. 103

Telefono, Cidade 8654 - SAN PAULO



"A CAMA VICTOR"

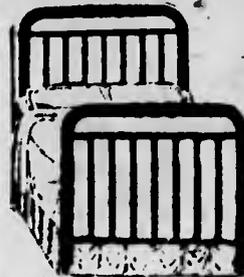
-- Fabbrica di letti di ferro e materassi -

Reti di fili di ferro, sedile, lavabi, culle e altri articoli congeneri

Vittorio Coppola & Co.

IMPORTATORI

Rua Brigadeiro Tobias 73 - Caixa 1522 - S. Paulo
Telefono 5183 central



BARBANTES

Corde e Spaghi di tutte le qualità e d'ogni grossezza si trovano in grande stock e a prezzi moderati, soltanto presso la --

CASA DELLE MINUTEZZE dei FRATELLI DEL GUERRA



Rua Florencia de Abreu, 127-129-131 - Telef. 2832 cent. - S. Paulo

Vicente Lattuchella

Negoziante-Sarto

Rua Boa Vista, 56

S. PAULO

Calzolai!

CEROTINA - E' il miglior lucido per scarpe nere e di colore, assolutamente innocuo al cuoio.

OTTO SCHUETZE
 Largo da Memória, N. 9
 : TELEFONO. CENTRAL 3399 :

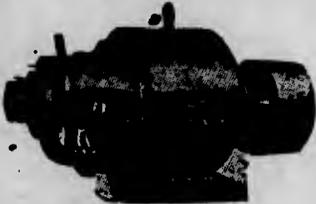


SAN PAULO (Brasilé)

Cerotina

E' da preferirsi a qualunque altra crema, perchè, oltre a dare alle calzature un lucido non comune e durevole, é di grande vantaggio per i calzolai nel lustrare tacchi e soles, istantaneamente e con poca fatica. :

ELETTRO-MECCANICA di Thomas Basile & Irmão



Rua Libero Badur, 211 (angolo José Bonifácio)
 Telefono, 3626 centr. - S. PAULO
 Completo assortimento di materiali per a"volgimento di qualunque macchina elettrica. Specialisti in avvolgimenti di motori elettrici, dinami, alternatori e trasformatori elettrici di alta e bassa tensione. Riparazioni di qualunque apparecchio elettrico - Comprarsi e vendonsi motori, dinami, di qualunque fabbrica.

Placas de Crystal

Inserzioni e riproduzioni su vetro - Insegne - Tavolette - Annunci - Inscrizioni su vetrine - Annunci luminosi - "Piacche-Specchi" per reclame - Lettere di zinco in rilievo
 Chiedete preventivi e "croquis" alla
Rua Quintino Bocayuva, 78 - Telefono 4028 centr. - Caixa 1244 - S. PAULO

OFFICINA RUSSO

CONKLIN'S

E' l'ideale, il non plus ultra delle

Penne Stilografiche

Funzionamento garantito - Punta di oro - Carica automatica
NON LASCIA CADERE UNA GOCCIA



Restaurant Romagnolo Marco Finetti

Cucina all'Italiana a qualunque ora - Si accettano pensionati - Vini e Bibite di ogni qualità - Specialità in Tagliatelle casalinghe - Colazioni e pranzi a domicilio

PREZZI MODICI

Rua do Seminário, 14 - Telefono, 1966 cid. - S. Paulo

A TITOLO DI RECLAME una per 15\$000 - Franco di porto
Casa Murano - Rua Marechal Deodoro, 32 - Telefono N. 622
 Caixa 865
VINCOENZO MURANO - S. PAULO

METROPOLE IL MIGLIOR SAPONE PER BUCATO

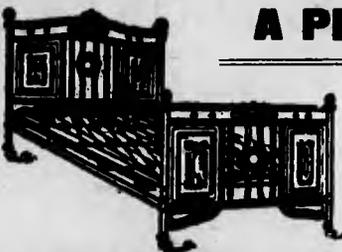
A. Soavone & Irmãos
 INDUSTRIALI E IMPORTATORI

DEPOSITO: Rua Q. de Andrade, 28 - Telef. 8846 - Cas. Postale, 1301
 UFFICI: Rua Quintino Bocayuva, 4 - Telef. 5826 - Central

SALVATORE MAGLIANO SARTO

Ultime e originali creazioni della moda

Rua Boa Vista, 23 (sobr.) - Tel.: Centr. 2318 - S. PAULO



A PRIVILEGIADA

Fabbrica di letti
 con molle in ferro e a spirali
 Pitture a fuoco e decorazione inalterabile.
 Materassi e guanciali in crina vegetale, "pains de seda e algodão.."

PICK e VAJANI

Praça da Republica, 39 - Telefono, 2670-Cid. - S. PAULO

Casa Azul

Olio, Vernici, Acqua di ragia e Tinte preparate di varie marche.

Cremonini & Ceccherini

Depositari della rinomatissima tinta **SOLIDOL**

Liquido trasparente per pareti - Bianco per prima mano N. 0
 Bianco matto N. 1 - Bianco brillante N. 2

Avenida S. João, 217 - Telefono 2981 cid. - S. Paulo

Ao Leão de Ouro - SARTORIA - Espelito



Importazione diretta. Specialità in abiti su misura
 Telef. 2126 Central
 S. PAULO

Rua S. Bento N. 7-a - Sobr.

Al Calzolari e Negozianti di Calzami

Io sottoscritto avviso la mia clientela che ho trasferito la sede della mia **FABBRICA DI FORME** per il numero 13 della stessa Rua Florencio de Abreu, dove aveva già sede precedentemente a pochi passi dalla sede nuova. Nel mio stabilimento attenderò sempre con l'usata puntualità, le ordinazioni della mia clientela.
GIOVANNI FERRO.



Sellaria Nacional de Antonio Palmieri

Fabbrica de Malhas, Cintos, Arreios de todas as qualidades e de **BOLLAS DE FOOT-BALL**

Preço para fazer concorrência

Bollas N. 1	Marca Palmeiras	50000
" 2	" Palmeiras	70000
" 3	" Palmeiras	90000
" 4	" Palmeiras	120000
" 5	" Palmeiras	140000
" 4	Bianco	160000
" 5	Bianco	200000
" 5	Friendelreich	200000

Pedidos para o interior mais 10000

Rua do Gazometro, 82 - S. PAULO

Fonderia Ardinghi

Tipi e materie tipografiche - Lad. S. Epiphania, 21

Meravigliosa

Amabile

Nobile

Triunfadora

Eccellente

Idolo del cuoco

Gustosa

Amarella

Plus-Ultra

Aromatica

Xublime

COCCITO IRMÃO
 Rua Paula Souza, 56 - Telefono, 517

Stefano Mezzena & Co

Deposito permanente di legname segato, per travature, pavimenti, ecc. — Unici depositari e rappresentanti della fabbrica delle rinomate

Tegole tipo francese di TOMASO PUGLIESE

Deposito: **Rua Barão de Campinas N. 89**
 Telefono. 4165 Cidade
 Casella Postale: 1530 — S. PAULO

AI TRE ABRUZZI FRANCESCO LANCI

Premiato Panificio, Pastificio
 — a Fabbrica di Biscotti —
 Fabbrica a Scrittolo: Rua Amazonas, 12
 Telefono, 21-15 Cidade
 Succursale: Rua Duque de Caxias, 37
 Telef. 305 - S. PAULO

Calzature da uomo

Se desiderate comprare un buon paio di stivalini, andate alla **CASA YPIRANGUINHA**, perché farete ottima economia. Grande vendita e prezzi alla portata di tutti.
 Rua Quint. Bocayuva, 37

Tappezzeria
 — di —
José Ghilardi
 Rua Barão de Itapetinga, 71
 Telefono. 4891 Cidade - S. PAULO

ANILINE

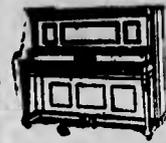
Se ne trova in vendita in S. Paulo, rua Coimbra, 124. Dietro richiesta se ne inviano campioni.

Banco Popular de Cambio JANUARIO MONTEMURRO

Rua General Carneiro N. 2
 Passaggi Marittimi
 Cambio — Rimesse

Fabbrica di Pianoforti - Raffaele Morgani

Febbrice e officina: **Rua Tupy, 59**
 S. Vitorino e al
 riformano pianoforti vecchi. Qualsiasi pianoforte, creduto inservibile, diventa nuovo. Si facilitano i pagamenti
 Accordi 10000
 Telefono Cidade 2262



VENDONS!

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazione e rapidi, d'uve nezonele, che possono gareggiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino lino de pasto, con canne e frutta e per guarirne i difetti. - Birre fresche, durevole e che non lascia il solito fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citreto di magnesio. Saponi e nuove industrie lucrose. - Per famiglia: Vini bianchi ed altre bibite igieniche che costano pochi reis al litro. Non occorrono apparecchi speciali. Catalogo gratis. **OLINTO BARBIERI** - Rua Paraiso, 25 - S. Paulo Telefono, 2958 Central.
 N. B. - Si rendono buoni e durevoli i vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi, scoloriti, fiacchi ecc., con poca spesa e senza lavoro.

Siete Calvo? Viscano i capelli? Avete della forfora?

Sicuramente avrete già usato diversi rimedi senza guarire? Usate allora lo specifico:

Formula inglese
 Marca registrata
 E ne vedrete subito il risultato.
 Premiato con medaglia d'oro e diploma d'onore nelle Esposizioni di Milano e Londra

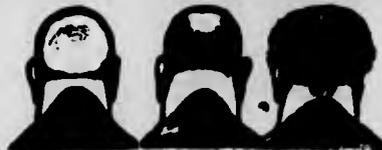
In tutte le Farmacie
 Drogherie e Profumerie

Unico concessionario per la vendita all'ingrosso:

GUSTAVO FIGHER - Casa Edison - S. Paulo - Bazar Columbia - Rua S. Bento, 87
 In Santos: **BAZAR EDISON** - Rua General Camera, 7



IL "PILOGENIO" Utilissimo in qualunque caso



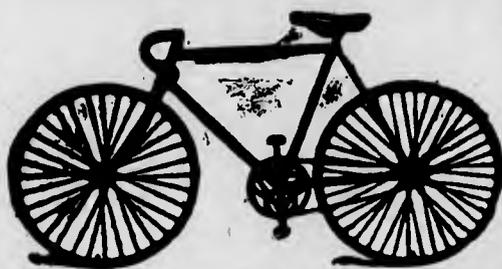
Distrazione della forfora

Se già quasi non si ha capelli, il "PILOGENIO", fa nascere capelli nuovi e abbondanti. — Se si incomincia ad averne pochi, il "PILOGENIO", impedisce che i capelli continuino a cadere. — Se si hanno molti capelli, il "PILOGENIO", serve per l'igiene dei capelli stessi.

Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

Pilogenio sempre Pilogenio

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile



MOTOCICLETTE, BICICLETTE

Inglese e americane per bambini
 Officine Meccaniche per riparazioni di qualsiasi marca e per ruote di automobili

Casa Luiz Caloi
 Rue Bar. Itapetinga 11
 Telefono, cid. 4907
 Caixa 383 - S. PAULO

FALDINI con 500 metri

In tutte le case che hanno veggiettori
 Unico depositario:

Vianello Attilio
 Caixa Postal, 551
 — S. PAULO —



ROCCO MOSCA

- SARTO -

Novità in sarge bleu verde-scuro e marrão della Casa House, Mead & Sons Ltd. di Londra
 Praça Antonio Prado, 8 (sobr.) - Telefono, Central 2092

Chapelaria e Fabbrica de Bonets di Gazzotti Aristodemo

Bonets de malha - Bonets para homens, meninos e meninas - Consertam-se guarda-chuvas colocam-se capas de seda ou de qualquer outra qualidade, reformam-se chapéus de cabeça.
 Rua da Liberdade, 2-A - S. PAULO
 Telefono, centr. 3336

Bazar COLUMBIA

Rua S. Bento, 87
 Telefono, central 5214 - S. PAULO



Sciropo di Santo Agostino

Preparato nel Laboratorio Chimico della Chiesa di Santo Agostino, in Genova
Depurativo per eccellenza!

Usatelo se volete fortificare il vostro sangue e curarlo da ogni viziosità (Marea brevettata)

Concessionari per tutto il Brasile, Argentina, Uruguay e Cile:

M. CRISTINI & C.

Rua Alvares Penteado, 36 - S. PAULO
 — CHIEDETELO a TUTTI i FARMACISTI —

Hotel Rebecchino

PREZZI MODICI

Di fronte alla Stazione della Luce
 S. PAULO

Fabrica de Placas Esmaltadas e de Metal

OFFICINA DE GRAVURAS
 Carimbos de Metal e Borracha
 Medalhas e Distinctivos
Falchi, Maroucci & C.
 Rua Flor. de Abreu 6 - Telef. 5436 Ctr.



Un'co Stabilimento modello per la vendita di Gioielli, Bambole, Velocepedi, giochi riereattivi e istruttivi per sala e per aria libera.
 Sempre le ultime novità a prezzi convenientissimi

Ricordate che solo la **CASA ROCCO**

vende oggetti artistici, per regalo, in ORO, ARGENTO e METALLO BIANCO,
convenienti per prezzi e qualità. — Siate economico.

Casa Matrice: LADEIRA S. JOÃO N. 2 - Telefono, 4192 Central - Casella Postale 1181

Grande Stabilimento Musicale "Sotero de Souza"

CAMPASSI & CAMIN

Rua Libero Baduró, 135 - Teleph. Central 4582 - Caixa 186

ULTIME NOVITA' - Prezzo 1\$500 cadauna - SUCCESO

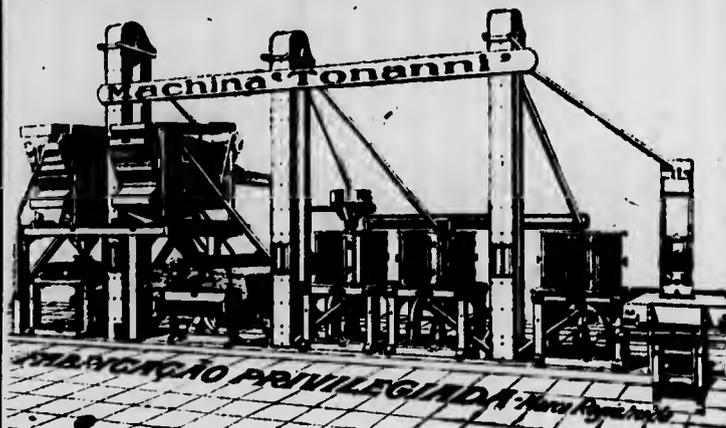
<i>Amor Traidido</i> , Valsa com letra	Scranuzza
<i>Goal-Tango</i>	E. de Campos
<i>Sentimento d'Alma</i> , Valsa com letra	Portaro
<i>Pois sim!</i> , Samba com letra	De Gregoris
<i>D!...</i> , Valsa	J. Bilano
<i>Você me acaba</i> , Samba	Santos
<i>Ai! Não!</i> , Tanguinho	Baptista Junior

Piani - Musica - Strumenti - Corde - Accessori

Chiedere Catalogo

Officina Grafica Musicale

Per la pulitura del RISO sistema italiano



con grandi fonderie di ghisa, bronzo e alluminio. Officine meccaniche per la costruzione delle brevettate macchine "TONANNI" per la pulitura del riso con pietre artificiali di smeriglio. Chiedere gratis catalogo e preventivi — ai rappresentanti esclusivi — **Carlos Tonanni & C.**

Rua Antonio de Godoy, 8 - Casella Postale, 1886 - S. Paulo
Abbiamo sempre pronto in deposito materiale completo per la riforma delle pietre di smeriglio, gomme, ecc., ecc., che vendiamo ai migliori prezzi.

MATERIALI PER COSTRUZIONI

E. Lemmo & Comp.

Importazione diretta di Cemento ALPHA — Ferro rotondo — Lamiera di ferro galvanizzato — "Arame farpado" — Tegole tipo Marsiglia e altri tipi — Mattonelle di ceramica e smaltate — "Azulejos", Inglesi 15x15 — Calce, Alvalade, Olio di lino ed altri articoli per pittori.

Rua Formosa, 20 - Tel.: 5539-Centr.

CHIANTI BERTOLLI

il piú genuino - il piú generoso
il piú ricercato dai conoscitori del buon vino

Depositari:

Pierie Belli - Rua 25 de Março, 93
Telefono, Central, 343 - S. PAULO

A. Tracanella

DESPACHOS NA ALFANDEGA
DE SANTOS

Rua Senador Feijó, 85 - Caixa 59
S. PAULO

Galeria de Crystal, salas 16 e 18
Caixa, 103 - Telephone. central 3247

Irmãos Barana

Avvisano il commercio in generale che hanno sempre un grandissimo stock di scope di paglia di qualsiasi specie, come pure spazzole per qualunque fine. V'è pure una grande quantità di garratoni vuoti che venfono all'ingrosso ed al dettaglio. - Consegna a Domicilio - Casa ed ufficio: RUA SANTA EPHIGENIA, 64 - Telefono, 1393 cidade



Grande Fabrica di Manichini l'Americana

Macchine da cucire e da ricamo Singer, Manichini - Vendita a rate mensili - Si vende olio, aghi, Peaai di ricambio per macchine e si fanno riparazioni garantite.

José Nobilo de Gerard

R. Quint Bocayuva 64
Telef. 479 centr.
S. PAULO

Avv. Dott. LUIGI RICCI

Segretario della «Camera Italiana di Commercio» - Ha rappresentati legali in Milano, Torino, Genova, Venezia, Padova, Rovigo, Verona, Bologna, Mantova, Ferrara, Lucca, Firenze, Roma, Napoli, Cosenza, Catanzaro e Palermo.

Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Brasile come nell'Argentina, nell'Uruguay e in Italia.

Tratta qualsiasi questione di diritto civile o commerciale anticipando le spese.

Dà consultazioni legali popolari a 100, tutti i giorni non festivi, dalle ore 11 alle 12 e dalle 18 alle 20, nella sua residenza in rua Piratininga, 25.

Corrisp.: Cassella Postale, 1236 - Telefono, Braz, 1332 - Indirizzo telegr.: RICCI

Rita



SABONETE PURO INOFFENSIVO

Companhia Mechanica e Importadora de S. PAULO

Uffici: Rua 15 de Novembro, 36

Officine e Fonderia: Rua Mons. Andrade (Opz)

IMPORTA qualsiasi specie di materiale per costruzioni o per ferrovie, Colori, Vernici, Locomotive, Rotole, Carbone, Ferro e Acciaio all'ingrosso, Ferrarecce, Oili, Cemento, Asfalto, Tubi per conduttura d'acqua.

FABBRICA macchinismi i più perfezionati per caffè, riso, per l'agricoltura e per le industrie. Materiale ceramico e sanitario, Chiodi, Viti, Bolloni ecc. - FONDERIA DI FERRO E BRONZO.

Grande Segheria a Vapore

CONSTRUTTORI ED IMPRESARI

Deposito, fabbrica e Garage:

Rua Monsenhor Andrade e Americo Brasiliense (Braz)

STABILIMENTO CERAMICO: Agua Branca - Telef. 1015

Codici usati: A. B. C. 5.a edizione - A. I. A. Z. - Western Union Lieber's - Bestly's e Ribeiro

“Farelo” puro “Trigo”

- Date al vostro bestiame unicamente FARELO PURO se volete conservarlo sano

Il “FARELO DI TRIGO” quando è puro, è un ottimo alimento, nutritivo, rinfrescante ed anche il più ECONOMICO

Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

“MOINHO SANTISTA”

Rua S. Bento N. 61-A

S. PAULO

Bortolato & Cosenza

SARTI

Rua 15 de Novembro, 2 (sobrado)

S. PAULO

Telefono, 4353 Central

I buoni cuochi e le buone massaie preferiscono sempre il

Pastificio Caruso

per l'ottima qualità dei suoi prodotti, e per la convenienza dei prezzi sulle altre case congeneri.

Rua Barão de Itapetininga, 31
Telefono 3465 central

“Araldo”

eccellente VINO puro d'UVA di CAXIAS (Rio Grande do Sul) - vendono IMBOTTIGLIATO (per dozzina):

Costamilan, Buzzoni & Cia.

Alam. Cleveland, 3-0

Telefono, 4736 Città - S. PAULO

Ogni bottiglia porterà l'etichetta con la marca della Casa. - Prezzi convenienti. Vendesi in barilli all'ingrosso e al minuto.



M.^{me} IRMA

Premiato atelier di Busti - Colletes - Ultime novità - Cinte e Sontien-Gorge. Catalogo gratis a richiesta

CAPPELLI PER SIGNORA

Esposizione permanente dei più recenti modelli - Confezione capricciosa ed elegante

N. 75 - Rua Barão de Itapetininga - N. 75

Telefono, 5321 Cidade - S. PAULO

Cercansi

Lavoratori e Operai Artisti

per una importante
strada Ferrata in costruzione

Pagasi bene

Per informazioni rivolgersi alla

Av. Rangel Pestana, 162

== S. PAULO ==

Farmacia Paulistana
 Serviço rápido e scrupuloso a qualquer hora, fazendo-se a entrega a domicílio.
 Drogas e medicamentos de qualidade e pureza garantida.
 Farmacista: Settimio Lanzellotti
 Rua da Consolação, 505 (ângulo Alam. Santos) Telef. 2550 - Cidade

Dr. Mario De Sanctis
 Dell'Istituto di Patologia; e della Policlinica del prof. Castellino a Napoli.
 Medicina interna - Sifilide - Tuberculosi
 Rua da Liberdade, 18-B (sobr.)
 dalle 8 alle 11 ant. - Tel.: Ctr. 4045

Prof. Dr. Cav. G. Bellino
 Docente Clinica Dermato-Sifilologica Università Napoli
 Specialista malattie della pelle
 Sifilitiche e urinarie
 Consultorio: Ladeira S. João, n. 14
 dalle 14 alle 16 - Tel: cid. 4006

Dr. Bologna Bologna
 MEDICO
 Medicina e chirurgia in generale
 Malattie dei bambini
 Rua das Palmeiras, n. 93
 Telef.: Cidade 2148

Dott. Giuseppe Farano
 del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già aiuto della Maternità.
 Chirurgo degli Ospedali Napoletani Uniti — Operazioni — Malattie delle signore — Parti. — Consultorio: Rua José Bonifácio, 34 - Consult.: Dalle ore 2 alle 4 — Telefono, 1626 - central
 Rua Dr. Silva Pinto, 18 — Bom Retiro — dalle ore 4 1/2 alle 6 pomer.

Dott. Carlo Mauro
 Medico e Operatore
 Chirurgia — Malattie delle Signore
 Rua Aurora, 145 (ângulo di Rua Arouche) - Tel.: 5158 cidade

Prof. Dr. A. Guarneri
 Docente di Medicina Operativa
 Rua Barão de Itapetinga, 10
 dalle 9-11 - e dalle 2-4
 Telefono N. 5179 Cidade
 Caixa Postal 1377

Medicina e Chirurgia Generale
Dott. V. Graziano
 della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro.
 Ex-assistente di clinica chirurgica della Santa Casa di Rio e di quella di S. Paulo. Trattamento speciale della Sifilide.
 Resid.: Rua da Liberdade, 18 - Tel. 2284 centr.
 Cons.: Avenida S. João, 47 - Tel. 2323 centr.
 Dalle 11 alle 12 e dalle 13 alle 17

Dott. Giuseppe Tipaldi
 Medicina e Chirurgia generale
 Laureato per la Facoltà di Medicina di Bahia. Con lunga pratica di ospedali. Tratta con speciale riguardo le malattie dei bambini, delle signore e venereo-sifilitiche.
 Consultorio: Rua S. João, n. 47
 Telefono, 4528-Central - Dalle 14 alle 17 -
 Residenza: Av. Rangel Pestana, 85 - Telefono, 222-Bras - Dalle 9 1/2 alle 11 1/2.

Dott. Arturo Zappeni
 Medico-chirurgo e ostetrico della R. Univ. di Pisa, abilitato per titoli dal Gov. Federale. Ex-interno dell'Ospedale Maggiore di Milano. Malattie delle signore e dei bambini. Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio.
 Cons.: Av. S. João, 12, dalle 2 1/2 alle 5 p. -
 Tel. 3471 - cid. - Res.: Av. Rangel Pestana, 88, dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 - Tel. 155-Bras.

Dott. Marcello Bitano
 Primario dell'Ospedale Umberto I.
 Medicina e Chirurgia in generale Malattie dello stomaco e degli intestini e malattie dei bambini
 Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7
 Telefono, 207 Central
 Consultorio: Rua Boa Vista, 28
 Telefono, 1088 Central

Laboratorio d'analisi
 del dott. Jesuino Maciel
R. Libero Badaró, 53
 Tel.: Central 5489

Con lunga pratica nell'antico "Istituto Pasteur", di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio.
 Reazione di Wassermann e autovaccini. Esame completo di urina, feci, spunto, sangue, succo gastrico, latte, pus, ecc. Peli e squame, tumori e frammenti atologici.
 Aperto tutti i giorni dalle 8 alle 18.

Dott. Giuseppe Tesi
 delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli, dell'Ospedale Umberto I.
 Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro a Bahia
 Medicina e Chirurgia in generale
 Consultorio: Rua Barão Itapetinga 7
 dalle 14 alle 16 — Telefono, 734 centr..

Dott. Roberto Gomes Caldas
 Specialista per le malattie dei bambini - Ex-assistente dei dottori Menckorvo di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia
 Visite dalle ore 2 alle 4 pomeridiane
 Residenza e Consultorio:
 Rua Major Quedinho, 7 - Tel. 103-cent.

CLINICA OCCULISTICA - per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti e efficaci — Direttori:
Prof. Dott. Alberto Benedetti
 dell'Ospedale della Don. Portoghese
Prof. Dott. Annibale Fencalca
 dell'Ospedale Umberto I
 Rua Dr. Falcão, 12, dall'1 alle 4 pomeridiane
 Telefono 2544 - Caixa Postal 1010

Dr. Fausto Fioravanti
 Medico-chirurgo e ostetrico della R. Univ. di Pisa. Ex-interno di R. Osped. Riuniti di S. Chiara in Pisa. - Abilitato per titoli della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro. Dell'Ospedale Umberto I. - MEDICINA e CHIRURGIA — PARTI. Malattie delle signore e dei bambini. Malattie veneree e sifilitiche
 Rua Amélia, 23 A (ângulo r. S. Costanzo) Tel. Cid. 6151
 dalle ore 7 alle 8 e dalle 2 alle 5

Dr. Vincenzo De Simone
 Medico-Operatore-Ostetrico già chirurgo capoproprio degli Ospedali Militari e della Croce Rossa Italiana. Ex-assistente della Maternità di Napoli e della Clinica Ostetrico-Ginecologica del Prof. Spinelli. Operazioni ostetriche. Trattamento radicale delle malattie degli organi genitali della donna. Cura moderna delle malattie venereo-sifilitiche. Res. e Cons.: Rua Seminario, 39, dalle 7-9 e dall'1-3 - Telefono, 6063 cidade.

Dott. B. Rabbo
 Medico, Chirurgo e Ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-Chirurgo degli Ospedali di Napoli. Chirurgo dell'Ospedale Umberto I.
 AVENIDA RANGEL PESTANA, 124
 Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3 - Tel. 1675-Bras

Clinica Medico-Chirurgica ed Ostetrico-Ginecologica dei Dottori
Valentino Sola e G. Zaccaro
 Rua Augusta, 327 - Telef. cid. 2964 — Av. S. João, 88 - Telef. cid. 4279
 Alta chirurgia, malattie delle signore — Malattie della pelle a venereo-sifilitiche — Vie urinarie
 Cura della Tuberculosi col nuovo metodo del prof. Lo Monaco
 Consultorio: Rua S. João, 88 — Telefono, cidade 4279 — Dalle 8 alle 12 e dalle 13 alle 18

Dottor Nicola Popi
 CHIRURGO-DENTISTA
 Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio.
 Cons.: Rua Alvares Penteado, n. 1
 (Largo Misericordia)
 dalle ore 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

Dottor Pasquale Sinisgalli
 CHIRURGO-DENTISTA
 Malattie della bocca — Lavori al sistema nord-americano.
 Specialità in bridge-works e dentiere anatomiche, massima estetica e durabilità.
 Avenida S. João, 23 — Telef.: Central 2285
 Consult.: dalle ore 8 alle 17

Dott. Antonio Rondino
 Specialista nelle malattie delle signore, ex-coadiutore della Clinica Ostetrica della R. Università di Napoli. Laureato dall'Accademia di Medicina di Parigi.
 Consultorio:
 32, Praça da Republica, 32
 dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3 - Telef.: Cid. 5319

Dr. Giuseppe Barbaro
 Chirurgo-Dentista
 Specialista per le malattie della bocca e dei denti
 Esegua qualunque lavoro di protesi dentaria, conforme le recentissime invenzioni.
 Cons.: Rua Major Dlogo, 12
 Telefono, Central 5909

Dottor WORMS
 DENTISTA
 Consultati dalle 8 ant. alle 5 p. - Tel.: Cid. 2702
 Accetta pagamenti e rate mensili
 Rua Major Sertorio N. 87
 S. PAULO

Dott. P. C. BRUNETTI
 Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz
 Largo Sete de Setembro, 2
 Telefono, Central 4226

Dott. Giovanni Sodini
 dei RR. Spedali di Lucca. Laureato nelle Facoltà di Firenze e di Rio de Janeiro. Ex-chirurgo Primario Ospedale Italiano Umberto I.
 Medicina - Chirurgia - Malattie delle Signore.
 Diagnosi precoce e cura radicale della Sifilide e malattie veneree.
 Rua Floriano de Abreu, 34, dalle 9 alle 10 1/2 e dall'1 alle 4 - Telef.: Central - 310

Prof. Dott. A. Carini
 Professore nella Facoltà di Medicina
 Analist microscopica e chimiche. Ricerche batteriologiche e istologiche
 86 — Rua Aurora — 86
 Telefono Cidade, 1769
 Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 8 pom.

Dr. Luiz Migliano
 MEDICO SPECIALISTA IN
Analisi Cliniche
 R. Quintino Bocayuva, 36-a - Telefono 4-2-5 central
 Laboratorio: aperto dalle 8 1/2 a. m. alle 5 p. m.
 Residenza: Rua Lavapés, 182 — Telef. 2168 central — Analisi complete e scrupolose di urina, sangue, feci, spunto, latte, succo gastrico, pus, ecc.
 Specialità: Reazioni di Wassermann e cosante di Ambard

Dott. Salvatore Pepe
 DEGLI OSPEDALI DI PARIGI
Vie urinarie Elettrolisi, Uroscopia anteriore e posteriore, Cistoscopia, Cateterismo degli ureteri :—
 Residenza: RUA 7 DE ABRIL, 35
 Consultorio: RUA BARÃO DE ITAPETINGA, 9 (sobr.)
 dirimpetto al Teatro Municipale
 dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16
TELEFONO, 4896 CIDADE S. PAULO

BIBLIOTHECA de
Praça Dr. João



Umberto
della Satta

O MELHOR
CHOCOLATE

